

HÍRŰK

XIII. KERÜLETI

XV. ÉVFOLYAM 24. SZÁM

2009. DECEMBER 21.



Internetes
polgármesteri
fogadóóra

2

Építészeti
ötlet-
pályázat

3

Zöldebb
lett
a város

5

Új helyen
az orvosi
ügyelet

6

Készülődés
a különleges
napra

8

Ünnepi
isten-
tisztelések

9

Kiváló
ifjú
sportolóink

11

Tisztelt kerületi lakosok!



A karácsony a család felé fordulás, az ajándékozás ideje, de többnyire ez az ünnep az önzetlen szeretetről szól. Ilyenkor, a szeretet ünnepére készülve talán érzékenyebbek vagyunk. Jól tudom, rajtunk is múlik, képesek vagyunk-e segíteni a hétköznapiakban azoknak, akik nehéz helyzetben vannak. Nemcsak pénzzel, hanem szeretettel, emberséggel örömet szerezve. A sok év alatt sokat tettünk. Hogy mi mindent, azt számok, tények bizonyítják. De hiába igaz, hogy amit mi adunk, az a fővárosi és az országos átlagot jóval meghaladja, mégis azt mondom: több kell!

Nemrég hallottam egy mondást, megosztom önökkel: „A Mikulásnak teljesen igaza van, hogy évente csak egyszer megy az emberek közé.” Megértem a Mikulást, ha a mi politikai közéletünkben eluralkodó viszonyokra gondolok, s annak a mindennapokra ható lélekölő, mérgező hatásaira: a rossz közérzetre, a közönyre, s a már nemcsak szavakban terjedő agresszióra. Országgyűlési képviselőként szomorúan tapasztalom, hogy a Tisztelt Házban hiánycikk az egymás iránti tisztelet, ellenben a gyűlölködő hangnem mindennapos. Még akkor is lehango-

lók ezek a jelenségek, ha mint képviselő és mint polgármester szűkebb pátriámban azt látom, hogyan érett be sokunk másfél évtizedes munkája, hogyan változott előnyére szeretett kerületünk, és lett a hajdani külvárosból európai szintű városrész.

Egyetérthetünk abban, hogy nehéz esztendő vár ránk, sok megoldandó feladattal, temérdek tennivalóval. Am ha újult erővel, eredményesen végezzük dolgainkat, mi kerülünk ki győztesen a mindennapok küzdelmeiből. Az új évben választások is lesznek, tavasszal országgyűlési, ősszel önkormányzati. Őszintén remélem, hogy ezt az időszakot nem egymás sárba tiprása fogja jellemezni. Hiszem, hogy kerületünk közössége továbbra is biztosítja a nyugodt fejlődés lehetőségét. Sok még a dolgunk, sok még a tennivalónk! Kérem, segítsenek terveink megvalósításában.

Szeretetteljes karácsonyt és boldog új évet kívánok a kerület minden lakójának!

DR. TÓTH JÓZSEF
POLGÁRMESTER,
ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐ

Karácsony a kerületben

Az önkormányzat rendezvényekkel, természetbeni, pénzbeli támogatási formákkal igyekszik az ellátott és gondozott állampolgárok és családjaik számára az év végi ünnepeket kellemesebbé, emlékeztetővé tenni.

Mindenki Karácsonya címmel december 15-én a Vasas SC Sportcsarnokában a Benkó Dixieland (alsó képünkön) 2000 lakosnak zenélt.

Az önkormányzat rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben és a rendszeres nevelési segélyben részesülő családok, az időskorúak járadékában és az ápolási díjban részesülők számára, összesen 1500 család részére egyszeri, 10 000 Ft-os támogatást ad. További 4000 fő 5000 Ft értékű utalványt kap, elsősorban az egyedülálló, fogyatékosági támogatásban részesülő, kerületi lakcímmel rendelkező állampolgárok közül.



Adakozz a boldogságért!



Közel 3500 doboznyi ajándék gyűlt eddig össze az idei Mikulásgyárban, Magyarország legnagyobb jótékonyági eseménysorozatán. Kerületünkben a Duna Plazában december 22-én este tíz óráig várják még az adományokat. Elsősorban tartós élelmiszereket, higiéniai termékeket, játékokat és ajándékokat, amelyekkel mosolygósabbá varázsolhatják a rászoruló karácsonyt a Magyar Vöröskereszt és a UNICEF segítségével.

Meghitt, szeretetteljes ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden kedves olvasónknak!

A képviselő-testület december 10-i ülésén

– módosította a 2009. évi költségvetéséről szóló rendeletét;

– módosította az Újpalotai út–Szekszárdi út–Tomori utca–Berettyó utca által határolt terület szabályozása érdekében a Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló rendeletét;

– szándéknyilatkozatot fogadott el arról, hogy a BKV Zrt.-vel a közcélú kikötők használatára megkötött közterület-használati megállapodást évente megújítja, amennyiben a szerződésben és a jogszabályokban meghatározott kötelezettségeinek a közterületet használó eleget tesz;

– elfogadta a 2010. évi munkatervét;

– mint alapító elfogadta az Angyalföld-Újlipótváros-Vízafogó Vagyongkezelő Zrt. 2010. évi üzleti tervét;

– mint alapító elfogadta a „Sima Út” Kft. 2010. évi üzleti tervét;

– mint alapító elfogadta a Lehel Csarnok Üzemeltető Kft. 2010. évi üzleti tervét;

– mint alapító elfogadta a XIII. Kerületi Környezetgazdálkodási Közhasznú Nonprofit Kft. 2010. évi üzleti tervét;

– elfogadta a Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat Sport és Szabadidő Közhasznú Nonprofit Kft. kiegészítő közszolgáltatási szerződését és az egységes szerkezetű közszolgáltatási szerződést és a 2010. évi üzleti tervét;

– elfogadta a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. 2010. évi üzleti tervét;

– tudomásul vette, hogy Jagasics Béla ügyvezetői tisztségéről 2009. november 4-ével lemondott, a működőképessége fenntartása érdekében – az új ügyvezető megválasztásáig – Kapuvári Beatrix szakmai igazgatót bízta meg az ügyvezetői feladatok ellátásával. 2010. január 1-jétől 2011. május 31-ig Bubits Ádámot megválasztotta a XIII. Kerületi Közművelődési Nkft. ügyvezető igazgatójának. Elfogadta a XIII. Kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. 2010. évi üzleti tervét és a 2010–2012. évi középtávú üzleti stratégiáját;

– elfogadta a Jogi és Közbiztonsági; a Kerületfejlesztési és Kerületüzemeltetési; az Oktatási, Kulturális és Sport; a Pénzügyi és Költségvetési; a Szociális és Egészségügyi; a Tulajdonosi és Lakásgazdálkodási Bizottság beszámolóját munkájáról, az átruházott hatáskörök gyakorlásáról, valamint az éves bizottsági költségkeret felhasználásáról;

– tudomásul vette a Nyíró Gyula Kórház, a Heim Pál Gyermek-kórház Tulajdonosi Felügyelő Tanácsaiba, Felügyelő Tanácsaiba delegált képviselők éves tevékenységéről szóló tájékoztatót.

Tisztelt kerületi választópolgárok!

A demokrácia alappillére a demokratikus választás. A 2010. év az általános választások éve lesz. Tavasszal országgyűlési képviselőket, összel önkormányzati képviselőket és polgármestert választunk.

A választás lebonyolításában – a korábbiakhoz hasonlóan – felelősségteljes szerep vár a választópolgárokból álló független, kizárólag a törvénynek alárendelt szavazatszámoló bizottságokra. A bizottságok elsődleges feladata a választások tisztaságának biztosítása, a pártatlanság érvényesítése, a törvényesség betartása és betartatása. Az eddig működő szavazatszámoló bizottságok megbízatása lejár.

Amennyiben ön, kedves választópolgár, a kerületben állandó lakóhellyel rendelkezik és párton kívüli, kérem, vállaljon munkát a szavazatszámoló bizottságban.

A szavazatszámoló bizottságoknak csak az adott választókerület-

ben lakcímmel rendelkező választópolgár lehet tagja.

A választott tagok megbízatása a következő országgyűlési általános választásra létrehozott szavazatszámoló bizottság alakuló üléséig tart.

Várom, várjuk szíves jelentkezését a szavazatszámoló bizottságokba, legkésőbb január 18-ig.

Kérem, keresse fel személyesen vagy hívja a Kerületi Választási Irodát, Kiss-Karácsony Éva szervezési felelőst. Címe: Polgármesteri Hivatal XIII., Béke tér 1. I. emelet 127. Telefon: 452-4105.

Bízom segítő szándékában, számítok támogatására.

Tegyünk együtt a választások törvényes, gyors lebonyolításáért!

DR. PREHLIK LAJOS S. K.,

JEGYZŐ,

A KERÜLETI VÁLASZTÁSI IRODA

VEZETŐJE

Gyászolunk – Brecska Zoltán (1947–2009)

Hosszan tartó súlyos betegség után, 2009. december 8-án elhunyt Brecska Zoltán, aki a közelmúltban bekövetkezett kényszerű nyugalomba vonulásaig, tizenhárom éven keresztül a Fővárosi Közterület-felügyelet XIII. Kerületi Alközpont vezetőjeként tevékenykedett.

Brecska Zoltán jelentős szerepet vállalt a közterület-felügyeleti szolgálat megerősítésében, a közterületen elkövetett szabálysértések elleni hatékonyabb fellépés megszervezésében. Irányítása alatt szakszerűbbé és hatékonyabbá vált a kerületi felügyelet tevékenysége.



Feladatainak végrehajtása során a jogszabályok maradéktalan betartása mellett udvarias, gyors és pontos feladatvégzés jellemezte. Szorgalma, mun-

kaszeretete munkatársai és vezetői körében is elismerést váltott ki.

A kerület közbiztonságáért végzett színvonalas, kiegyensúlyozott szakmai munkájáért, életútja elismerésül az aktív közéleti tevékenységtől való visszavonulása alkalmából az önkormányzati miniszter részére aranygyűrű emléktárgyat adományozott. Brecska Zoltánt a Fővárosi Közterület-felügyelet saját halottjának tekinti. Végső búcsúztatója 2010. január 4-én 12.00 órakor a Fiumei úti temető szóróparcellájában lesz. Emlékét megőrizzük.

Internetes polgármesteri fogadóóra

A XIII. kerületi önkormányzat honlapjával párhuzamosan megújult a polgármesteri fogadóóra is. Továbbra is elektronikus úton kérdezhetik dr. Tóth Józsefet. A XIII. kerület polgármestere mostantól kéthetente áll a lakosok rendelkezésére ebben a formában, s minden páros héten pénteken 10 és 12 óra között várja a kérdéseket.

A cél az, hogy a korábbinál sűrűbb fogadóórák révén még több lehetőségük legyen az érdeklődőknek arra, hogy választ kapjanak kérdéseikre, illetve gyakrabban közölhessék észrevételeiket a kerület első embe-
rével a lakosok.

Dr. Tóth József várja önöket kérdéseikkel!

A következő időpont: január 8., péntek 10–12 óráig.

Szociális Munkáért Díj

Szociális Munkáért Díj kitüntetésben részesült Karácsonyi Magdolna, a polgármesteri hivatal Szociális Osztályának vezetője. A díjat Herczog László, a Szociális és Mun-



kaügyi Minisztériumot vezető miniszter adta át a Szociális Expón. Karácsonyi Magdolna több mint húsz éve kifejtett tevékenysége összefonódik a szociális feladatok megvalósításával. Képviseli a magas színvonalú minőségben nyújtott szociális szolgáltatások megszervezését és folyamatos működtetését. Az emberek életminőségének emelése érdekében együttműködött a helyi civil, egyházi és piaci szereplőkkel. A díjhoz gratulálunk!

A kisebbségek kultúrájáért

A Magyar Művelődési Intézet egy-egy nemzetiségének jeles közművelődési szakembereiből álló Nemzetiségek Tanácsa öt évvel ezelőtt alakult, hogy minden esztendőben díjat és elismerő oklevelet adományozzon egyének vagy közösségek részére a magyarországi nemzeti és etnikai kisebbség anyanyelvi kulturális hagyományai megtartása és továbbörökítése érdekében végzett kimagasló szakmai munkájáért. A díjazottak tevékenységét „Pro Cultura Minoritatum Hungariae” (a magyarországi kisebbségek kultúrájáért) emléklappal honorálják, amelyeket a Nemzetiségi Gálán adnak át, majd a vendégeket zenés-táncos műsorral és fogadással köszöntik.

Az idén december 13-án megtartott ünnepélyes rendezvényen a XIII. Kerületi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat elnöke, Hollósy Tiborné is részesült a megtisztelő elismerésben. A díjhoz gratulálunk!

Az év üzlete a Láng Téka

A XIII. kerületi önkormányzat Kerületfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága idén másodszor hirdette meg az Év üzlete című pályázatot. Az értékelhető szavazatok közül legtöbbször a Láng Téka Könyvesboltra voksoltak. A díjat dr. Tóth József polgármester december 9-én adta át.

Láng Téka Kft. néven a céget 1989-ben jegyezte be a cégbíróság. Az üzlet több mint két évtizede gondoskodik arról, hogy kerületünk lakói és a boltba látogatók magas színvonalú irodalmi alkotásokból válogathassanak. Számos rendezvényt és dedikálást szerveznek. Kiemelkedő szerepet vállaltak a Pozsonyi Piknik szervezésében és lebonyolításában.



Rangos elismerés

Budapest Építészeti Nívódíj két önkormányzati beruházásnak

Szép elismerésben részesült a XIII. kerület: Budapest Építészeti Nívódíjat kapott a XIII. kerületi önkormányzat beruházásában készült Pannónia Általános Iskola rekonstrukciója és a Révész utcai orvosi rendelő épülete. Mindkét beruházásnál a lebonyolító az Angyalföld-Újlipótváros-Vízafogó Vagyongkezelő Zrt. volt, a terveket az ARCHIKON Kft. csapata Nagy Csaba felelős tervező vezetésével készítette.

A Budapest Építészeti Nívódíjra a Főpolgármesteri Hivatal 2009 szeptemberében írt ki nyilvános pályázatot, amelyre 24 építészeti alkotást nyújtottak be. A pályaműveket a Belezna Éva fővárosi főépítész vezette zsűri értékelt, amelynek munkájában az Építész-kamara, a Magyar Urbanisztikai Társaság képviselői mellett építészeti folyóiratok és televíziószerkesztők, valamint építészkritikusok vettek részt.

A szakmai elismerés értékét növeli, hogy a hét díjazott pályázatból kettőt a XIII. kerület nyert el, és a díjazottak között csak ez a két épület készült önkormányzati beruházásban.

A fővárosi rendelettel építészeti értékűként védett – 1911-ben épült – Pannónia iskola felújítását körültekintő, gondos, alapos munkának, a tervezői, kivitelezői gondosságot dicséretre méltónak minősítette a pályázat bírálóbizottsága. Az értékelésben kiemelték a belsőépítészeti értékeket és az iskolai vezetés aktív részvételét a rekonstrukcióban. A kortárs magyar építészet egyik emblematisz épületeként említik az új háromszintes tornacsarnokot, amelyhez hasonló nincs Közép-Európában.

A Révész utcai orvosi rendelőgyógyászati épületgyűjtésében helyet kapott a kerület gyermekorvosi ügyelete, valamint a védőnői egység is. Tiszta szervezésű alaprajz és divatos homlokzatburkolat, kondicionáló tetőkert és a Nagy Diána iparművész által tervezett gyermekváró emeli ki a sorból a szeptember óta működő önkormányzati intézményt.

Mindkét épület kiváló építészeti minősége az önkormányzatnak a kerületi lakosság színvonalas el látása, valamint a környezetkultúra iránti elhivatottságát hirdeti.

Parkolási engedélyek 2010.

A Budapesti Önkormányzati Parkolási Kft. ezúton tájékoztatja a XIII. kerületi lakosokat, hogy 2009. december 21-től már igényelhetők a 2010. évre szóló lakossági és gazdálkodói várakozási engedélyek! Az igénylés részletes feltételei, illetve a szükséges adatlapok a www.bop.hu weboldalon megtalálhatók és letölthetők, illetve a BÖP Kft. ügyfélszolgálatán (1136 Budapest, Hegedűs Gyula utca 15.) személyesen is kiválthatók!

Építészeti ötletpályázat

Az IBIS Hotelben hirdették ki november 30-án annak az építészeti ötletpályázatnak az eredményét, amelyet a XIII. kerületi Váci út–Huba utca–Angyalföldi út–Dózsa György út által határolt terület beépítésére, építészeti megfogalmazására írtak ki. A sokak által Volga Szállóként ismert épület helyére a közeljövőben új, szemet gyönyörködtető szállodát és irodaházat építenek.

A Váci út és Dózsa György út „találkozása”, azaz az ötletpályázat helyszíne a kerület, de talán egész Pest építészeti legbonyolultabb és legkevésbé megoldott csomópontja. A nagyforgalmú utak aszimmetrikus kereszteződésében megszakad a város folyamatosága, tartja az építész szakma.

Többek között erre várt megoldást a tervpályázat kiírója, a tulajdonos, az ACCOR-Pannónia Hotels Zrt. Az említett tervezési te-

rületen felépülő új épületgyűjtésnek emellett természetesen kiemelkedő jelentősége lesz az igényes városkép megformálásában.

Erre a feladatra a beérkezett öt pályaműből a bírálóbizottság a Finta és Társai Építész Stúdió Kft. – tervezői dr. Finta József, Dócz Péter, Guzzoni György, Kertész Balázs és Magyar Mária – által benyújtott pályaművéért első díjat adományozott, valamint egy második helyezettet hirdetett ki, két másik tervpályázat pedig rangsorolás nélküli megvételben részesített.

A sors furcsasága pedig, hogy a Volga Szállót egykor Finta úr tervei alapján építették, aki nem sokára végignézheti „gyermekének” lebontását, majd azt, hogyan húznak fel egy új, korszerű épületet a helyére, szintén az ő építészeti elképzelései, elgondolásai alapján.

SZABÓ

Saját erőből önkormányzati lakóházak

Újabb hetven lakás épül

Előző lapszámunkban bokrétaünnepségről tudósítottunk: az Ambrus utca 6. szám alatt épülő 45 lakásos szerkezetkész önkormányzati lakóház elérte legmagasabb pontját. Most pedig arról számolunk be, hogy a Zsinór utca 38–40. szám alatt két egyesített telken 70 lakásos önkormányzati bér-lakás építése kezdődött meg, az alapkölvetéltre december 7-én került sor.



Az alap már kész

A kivitelezés már megkezdődött, az alapozási munkák nagy ütemben folynak. A helyszínen több méter mély gödör a leendő lakóépület nagyságát jelzi. A kész beton alapból kimagasodó acélrudak pedig azt, hol lesznek az alaphoz kapcsolódó vasbeton tartófalak.

Az esemény a kivitelező cég, a közbeszerzési pályázaton nyertes Hérosz Zrt. és az építető Angyalföld-Újlipótváros-Vízafogó Vagyongkezelő Zrt. rendezésében zajlott, melyen részt vettek többek között polgármesterünk is, a kerületi országgyűlési képviselője. Az építők a beton alapban kihagytak egy négyzet alakú üreget. Ide helyezte dr. Tóth József az önkormányzat és Pataki Péter termelési igazgató, a Hérosz Zrt. képviselője a különleges, acélból készült, henger formájú csillagot, benne a ház építési tervével és az időpontra emlékeztető kordokumentumokkal, újsággal, a forint most használatos címleteivel.

Nyár végi költözés

Az ünnepi aktus előtt kerületünk polgármestere rövid köszöntőjében szövegezte a ház építésének jelentőségéről. Elmondta, hogy a XIII. kerületi önkormányzat a 2006–2010-ig terjedő önkormányzati ciklusban 200 bér-lakás építését tűzte ki célul. A Lőportár utca 7. szám alatti 54 lakásos lakóépületet 2008 szeptemberében adták át. A Reitter Ferenc utca 13. szám alatti 30 lakásos épület 2009 májusában készült el. Az Ambrus utca 6. szám alatti 45 lakásos ház szerkezetkész, átadása tavasszal várható. A Zsinór utcai építkezés alapkölvetétele azt jelzi, hogy a célkitűzés megvalósulása reális közelebb került. Az építők ígérete szerint április–májusban felkerülhet a tetőre a bokréta, és a lakók nyár végén birtokba vehetik új lakásukat. A képviselő-testület által elfogadott célok szerint ennek a beruházásnak az összege 1,3 milliárd forint.

490 bérlakás

Dr. Tóth József beszédében kiemelte, hogy az önkormányzat lakásépítési programját 2002-ben kezdte el, és a gazdasági válság ellenére folytatta. A most épülő lakóházzal együtt 2010 őszére 490-re növekszik az új önkormányzati bér-lakások száma. Hangsúlyozta: a program nagysága egyedülálló. Kiemelte, hogy a 7,8 milliárd forintba került teljes költség közel 86 százalékát a XIII. kerületi önkormányzat kizárólag saját forrásból biztosította.

Milyen lesz a ház?

Az ingatlanon két épületet húznak fel. A házak udvari szárnyai ötemeletesek, a külső oldalon a négy emelet fölé tetőteret kialakítású lakások kerülnek. A leendő otthonok mérete széles skálán mozog. Átlagos alapterületük (erkélyek nélkül) 50,4 m², a legkisebbeké 34 m², a legnagyobbaké 80 m². A legtöbb lakás 1,5-2 szobás (42 db), de szép számmal lesznek garzonok (16 db). A nagyobb családokra is gondoltak a tervezők a 3-3,5 szobás kialakításokkal (12 db). Az utcai szárny visszahúzott tetőszintjén két lakást tetőteraszosra terveztek. A tervezők gondoltak arra is, hogy minél több zöld terület legyen az ikerházban. Az udvari szárnyak földszintjén

lévő teremgarázs tetejét fű és más zöld növény borítja majd. Szintén az udvari oldalon, a tetőn „magánkerteket” készítenek, amit három I. emeleti lakásnál is kialakítanak.

Védett homlokzat

Ma már természetes igény új lakóépületeknél a gépkocsik elhelyezése. A pincszinten 41, a földszinten, fedett helyen 26, az udvar területén további 8, összesen 75 autót lehet majd megnyugtatóan elhelyezni. A gépészeti rendszerek kialakításánál a későbbi takarékos fenntartási költségekre törekedtek a tervezők. Minden lakás egyedi fogyasztásmérővel készül. A lakóépület fűtési és használatimelegvíz-ellátását a ma ismert egyik legtisztább és legkorszerűbb eljárással, központi kondenzációs gázkazánnal biztosítják. Egyes lakások, illetve egyéb más rendeltetésű helyiségek fűtését és használatimelegvíz-ellátását pedig elektromos vezérlésű, hőcserélős készülékek látják el. És még egy újdonság, ami valójában a kor nagyon rossz nagyvárosi „divatja” miatt válik lassan sajnos általánosan szükségessé. Az épület homlokzatának kialakításánál a tervezők azt is figyelembe vették, hogy a földszinti, utcai részek védettek legyenek a falfirkáktól.

JUSZTUSZ



A Városház Galériában (Béke tér 1.) az IBIS (volt Volga) Szálló helyén tervezett új szálloda-irodaház együttesre kiírt építészeti pályázat terveiből kiállítás nyílt. A tervek megtekinthetők a polgármesteri hivatal I. emeletén naponta, munkaidőben.

Szabályozási terv

A képviselő-testület decemberi ülésén megalkotta az Újpalotai út–Szekszárdi út–Tomori utca–Berettyó utca által határolt terület szabályozási tervéről szóló rendeletét.

A terület döntő hányadát egy üzemi ingatlan alkotja, amelynek épületeiben raktározási, kereskedelmi és irodafunkciók működnek. Az Újpalotai út felől vegyes lakó-, intézményi, kereskedelmi, szolgáltató funkciójú épületek találhatóak. A tömb két sarkán a közelmúltban jelentkező konkrét lakóház-építési igények tették időszzerűvé az építési szabályrendszer kialakítását, amely megteremti a

terület ingatlanainak városi szövetbe való integrálódásának lehetőségét.

A tervezett szabályozás zárt sorú, keretes beépítési módot irányoz elő, 4-5 szintes épületekkel, előkertes kialakítással. Lényeges eleme az összefüggő, teljes értékű és jelentős méretű zöldfelület létrehozásával kialakuló tömbbelső, amely az épülő lakások tulajdonosai számára humánus lakókörnyezetet ad. A szabályozás lakóterület kialakítását irányozza elő a kapcsolódó, lakóközösséget kiszolgáló kereskedelem, szolgáltatás, illetve intézményi funkciók telepíthetősége mellett.

A forma üzenete

Egyházy Gábor keramikumművész sokaknak ismerős Angyalföldön. Meghatározó közösségteremtő pedagógus, hisz az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban kerámiaszakköröket vezet. Erős önkifejezéssel bíró művész is, aki a hagyományos kerámiaművészet, a népi iparművészet folyamatos megújításán is dolgozik. Munkásságát ismerhetik meg azok, akik ellátogatnak az AJAMK-ba, január 5-éig. Bővebb információ a 452-4290-es telefonszámon.



Búcsú Gink Judittól

Búcsúzunk Gink Judit textilművésztől, kerületünk lakójától, a XIII. Kerületi Képző- és Iparművészek Egyesületének meghatározó személyiségétől.

A mai magyar experimentális textil emblematikus alakja, a textilművészek középgenerációjához tartozó alkotó 1978-ban végezte el a Magyar Iparművészeti Főiskola nyomottanyag-tervező szakát. 1994-ben elnyerte a 13. Magyar Textilbiennálé díját, 2005-ben a Ferenczy Noémi-díjat, 2006-ban a 2. Fal és Tértextil Triennálé, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma fődíját. Kerületünk galériájában, az Újlipótvárosi Klub-Galériában két alkalommal tekinthettük meg önálló kiállítását, többször vett részt csoportos

tárlatokon. 2005-ben mutatkozott be utoljára egyéni kiállításával a Fészek Galériában. Lehetőfinom fémszállal szőtt installációk jellemezték műveit. A rózsá volt egyik kedvelt motívuma. „Rózsafüggönye, mint egy színpadi elem, térelvlasztó szcenikai részlet, rózsakárpit, rózsá-proscénium érvnyesül... Judit talán most Mária Rózsálugasában van. Kiállításra készül. Be akarja fejezni, amit elkezdett. Fentről figyel minket, gyűjti a papírszeleteket. Kiállításá állni fog” – búcsúztak a művésztől ismerősei Jóry Judit művészettörténész szavaival december 15-én a Farkasréti temetőben.

Gink Judit tovább él műveiben. Emlékét megőrizzük!
(Forrás: www.artportal.hu)

Jövők-megyek 12.

Volna kedvük egy kísérlethez? A kísérlet pedig abból állana, hogy végigsétálunk városrészünk egy tetszőlegesen kiválasztott szakaszán, ahol a régi találkozik az újjal, és megnézzük, hogy férnek meg egymás mellett. Persze, nem érdemes nagyon régít választanunk, olyan helyet tehát, ahol a két világ nem érintkezik, csak találkozik – ott a régi úgis el fog tűnni véglegelőbb vagy utóbb – hanem olyan helyet keressünk, ahol hosszú együttlétre kell a helyieknek felkészülniük.

Vegyük például a Párkány utcát. (Választásunk természetesen tetszőleges. Nekünk speciel a Párkány utca tetszik.) Azon belül is voltaképp csak egy bő utcányit, a Révész és Viza utcák határolta részt, kiterjesztve, mondjuk a nagyközért magasságáig. E szakasz Duna felé eső részén mostanában (az elmúlt években) komoly építkezések folynak, egy hajdani gyár (több épület, raktárak, udvar, meg ami kell) helyén lakóparkszerrű tünemény épül, mely, ha jól értettem, bonyolult részletekből áll. A hajdani főépületből kívülről gyönyörű loft lett, egy irodaház – úgy néz ki, mintha iskola lenne – még üresen áll, körötte pedig kész, félkész és negyedkész szalagházak, melyek közepén egy játszóteret és egy sétálóutcat rejtenek. Egy harány plakát szerint egyszer tó is lesz a lakópark közepén, ez a jelenlegi állás alapján nehezen képzelhető.

(Vagy le kell bontani majd egy-két új házat, vagy olyan pici lesz a tó, hogy szabad szemmel nem is igen lesz látható.)

Szemben, az út túloldalán békés, barátságos, háromemeletes társasházak. A kései nyolcvanas évek üzenete a manak. Nincs bennük semmi hivalkodás, sőt, kicsit még rá is játszanak egyenszűrkeségükre. Pedig hogy mennyire nem azok, elég egyetlen pillantást vetni a környékbeli igazi panellakótelep tízemeletes monsturmaira. Főlölesleges is minden további magyarázat.

Akkor most sétáljunk végig, szépen, komótosan a mondott útszakaszon, oda és vissza, jól megfigyelve minden apróságot. Aki akar, elálldogálhat egy-egy erkély előtt, elképzelve, mi történhet éppen a félig leeresztett redőny mögött. Aki akar, szóba elegyedhet a helyiekkel, abból is sok minden kiderül. Aki akar, összegyűjtheti az utca hivatalos és nem hivatalos feliratait.

Nem tartozik szorosan a kísérletünkhöz, de ki tudja, mikor járunk erre megint (én, de hallgatok), említsük hát meg induláskor a Révész utcai orvosirendelő-komplexumot (felnőtt, gyerek, gyógyszerár), mely eredetileg afféle lakótelepkocka volt, mostanra meg, hogy frissen felújították, leginkább egy szappantartó és egy erőd különös találkozására emlékeztet. Szóval még szoknom kell.

A Párkány utca legfeltűnőbb újdonsága a zsúfoltság: nem volt rá jellemző régen ez. Nincs parkolóhely már délelőtt se, az autók egy része kénytelen a járda mellett megállni, nehezítve a közlekedést mindkét irányban.

Akkor most nézzük az üzleteket! A „rég” oldal házait úgy tervezték, hogy a sarkokon kis bolti helyiségek legyenek – még külön oszlopok is díszítik őket. Az utcasonon meg garázsok, végig. Az „új” oldal másfajta divatot követ. Az utcasonon végig üzletportál, a garázs meg lement a föld alá.

Most épp nagy átalakulások látszanak esni. A régi (egyszerűben szólva, a páratlan) oldalon a sarki boltok többsége tönkrement – üres vagy nem bolt – a hajdani garázsok viszont virulnak. Gyerekcipő- és pólóbolt, lottózó, videotéka, kisközért, ahogy errefelé szokás. Odaát nagyobbak a léptékek, ott elegáns kávézó, márkás nőruha-bolt kínálja magát, s biztosak lehetünk benne, hogy a most készülő üzletek is csillogóak, elegánsak lesznek.

Shogy a két világ hogy fér össze majd? Meglátjuk. A virágboltok száma mindenesetre megduplázódott, kétszer olyan könnyen jutunk mostantól vörös rózsához, ha kedvesünk szívét szeretnénk meglágyítani.

Kezdetnek az se rossz.

JOLSAI ANDRÁS

Oska Bright Filmfesztivál

A vácegresi Frim Jakab Szociális Intézmény Lakóotthon lakói közül Kiss Zoltán, Kalmár Márton és Kerecsendy Vilmos novemberben az angliai Brightonba utaztak az Oska Bright Filmfesztiválra, egy speciális, kétevente megrendezett filmes találkozóra, ahol tanulásban akadályozott személyek jelenhetnek meg alkotásaikkal, filmjeikkel.

Angliában egy filmprodukción cég és egy fogyatékossgal élő emberek művészeti tevékenységével foglalkozó alapítvány 2000-ben elhatározta, hogy sérült embereket tanít filmezni. A következő három évben számos film keletkezett, ekkor gondolták, létrehozzák az első, tanulásban akadályozott emberek által szervezett filmes találkozót, az Oska Bright Filmfesztivált.

Lakóotthonunk 2007 szeptemberében óta alkalmaz filmes technikákat a mindennapi fejlesztőmunkában. A filmkészítés ismereteit lakóink Liling Tamástól, a Nonprofit Média Központ Alapítvány ügyvezetőjétől tanulták meg, a Nézőpont Váltás programjának részeként.

A fesztiválra Kerecsendy Vil-

mos 35 km című filmjével nevezünk, amelyet múlt télen készített a „forgatócsoport” (Kerecsendy Vilmos, Kalmár Márton, Kiss Zoltán, Szücs Ágnes és Papp Zoltán). A filmet beválogatták a filmfesztiválra.

Szerettük volna, ha az alkotók részesei lehetnének ennek a fesztiválnak.



válnak. A Szociális és Munkaügyi Minisztérium és több támogató segítségével kijutottunk.

A fesztiválon – ahol minden feladatot: a konferálást, a show-t, a riportokat, a programok hirdetését, lebonyolítását sérült emberek végeztek – a hangulat fergeteges volt. A csapat tagjai azonnal megtalálták a közös hangot, barátságok születtek, mintha mindig ismerték volna egymást a fiatalok.

A találkozón 6 nemzet (angol, skót, kanadai, belga, cseh és magyar) mintegy 50 rövidfilmjét tekinthettük meg a három nap alatt. Lelekesítő volt látni a dráma, dokumentum, animáció kategóriák produkcióit, találkozni a többi nemzet alkotói által készített filmek szereplőivel. A siker: Kerecsendy Vilmos (képünkön) hazánkban először és elsőként érte el ezt az eredményt, egy nemzetközi filmszemle díjazottja lett egy magyar, értelmileg akadályozott filmes ember a vácegresi lakóotthonból.

Örülünk és köszönjük, hogy ott lehetünk!

SZÜCS ÁGNES
PAPP ZOLTÁN

AKCIÓ

ANNA OPTIKA

Óriási keretvásár

990 Ft-tól!!!

AKCIÓ

XIII., PANNÓNIA U. 48. TEL.: 329-4058
www.annaoptika.hu

XIII., POZSONYI ÚT 1. TEL.: 270-3804
NYITVA: H-P 10-18-ig

A képviselő-testület 2003-ban alkotta meg a kerület környezetvédelmi programját, majd meghatározta a 2007–2010. évek közötti önkormányzati feladatokat. A megvalósításhoz szükséges forrást az önkormányzat minden évben a költségvetésében biztosította. A kitűzött célok teljesülését a testület novemberi ülésén vizsgálta.

Általános tapasztalat, hogy a kerület lakossága kedvezően fogadta a programban megfogalmazott célokat: a parkok és a játszótérek megújítását, a zöldfelületek folyamatos gondozását, az útfelújításokat. Örömteli, hogy a környezet védelméből növekvő aktivitással vállalt részt a kerület lakossága, amit az is mutat, hogy egyre nagyobb az önkormányzatunk által szervezett környezetvédelemmel kapcsolatos akciók és pályázatok népszerűsége.

Szépülő parkok, megújuló játszótérek

Nézzük a részleteket, a látható tényeket. Megújult a Gyermek tér közvilágítási hálózata, amelyet egy új, látványos, nagyméretű szökőkút is ékesít. A Victor Hugo utcai parkban díszkövel burkolt sétányt építettek, cserjéket ültettek, és a gyermekek örömeire új játszószerkeket helyeztek ki a játszótérre. Mintegy 1500 m²-rel bővült a megújult Dráva park zöldterülete. Felújítása során pihenőparkot és játszótér alakítottak ki két ivókúttal, díszburkolatsétány szépíti a parkot, ahonnan nem hiányzik a kutyafuttató sem.

Szépültek a lakótelepek is egy komplex fejlesztési programnak köszönhetően. Korszerűsödtek a Vizafogó, a Tüzér–Hun-, a Tahí–Fiastyúk- és a Kassák-lakótelep játszótérei. A muskátliprogram három új utcaszakaszt szépített

Megvalósuló környezetvédelmi célok

Zöldebb lett a város



meg: 49 villanyoszlopra 882 új muskátlit helyeztek fel. Érezhetően zöldült a kerület. Sétálóutca lett a Hollán Ernő utca egy szakasza szökőkúttal és 600 m² zöldfelülettel. A közterületekre 2008-ban 537, idén 818 új fát telepítettek. Ennek költségeit az önkormányzat az ingatlanok beépítése során kivágott fák után fizetett fapótlás-megváltási díjakból fedezi.

Lakossági zöldterület-védnökség

A Lakossági Zöldterület-védnökségi Pályázat keretében – immár hatodik alkalommal – az önkormányzat társasházaknak, lakásszövetkezeteknek nyújt támogatást környezetük zöldfelületeinek gondozásához, szépítéséhez. A közösségek éltek a lehetőséggel, 2007-ben 60 ezer m² gondozását vállalták, 2008-ban a terület már megközelítette a 80 ezer m²-t.

A kerületi polgárok egyre érzékenyebbek a köztisztasági állapotokra. Ezt jelzi az is, hogy a főváros által nyújtott alapszolgáltatáson túlmenően, lakossági kérésre évente négy alkalommal került sor a kerületben átfogó köztisztasági akcióra. Nagy figyelem kíséri a közparkok állapotát. A megszé-

pült parkokat folyamatosan gondozza, takarítja az ezzel a feladattal megbízott önkormányzati cég, amit újabban kiegészít a parkgondnoki rendszer.

A zöldterületek fejlesztésével és fenntartásával kapcsolatos kerületi munkát az Állami Számvevőszék vizsgálata is elismerésre méltónak találta. Megállapította, hogy az önkormányzat zöldterület-gazdálkodása biztosította a feladatok színvonalas végrehajtását, az eredményes működést. Példaértékűnek ítélte meg a tulajdonosok bevonását a zöldterület-fenntartásba, ezáltal való hozzájárulásukat az életminőség környezeti feltételeinek javításához.

Zajszennyezés, parlagfű-mentesítés

A nagyvárosok életének egyik megkeserítője a zajszennyezés. A hatósági eljárásokban az Építési és az Igazgatási osztály folyamatosan igénybe veszi a zajügyelet munkatársainak segítségét. Az építkezéseket az éjszakai időszakban rendszeresen ellenőrizték. Az utóbbi évek elterjedt szennyező növénye a parlagfű. Az ellene való védekezés egyik formája a szigorú fellépés a mentesítési kötelezett-

ség elmulasztásáért. Emiatt az önkormányzat illetékes szervei 2008-ban 19 esetben indítottak eljárást, melyből 11 esetben kényszerkaszálást rendeltek el 82 544 m²-es területen. A határozott fellépés eredménye, hogy idén a szükséges intézkedések száma nyolcra csökkent, az érintett terület nagysága 61 159 m² volt. A kiszabott bírságok összege meghaladta a 4,5 millió forintot.

Szelektív hulladékgyűjtés

Évente két alkalommal szervez az önkormányzat lakossági veszélyeshulladék-gyűjtési akciót. Az átvett hulladékok mennyisége folyamatosan nő: 2006-ban 6 tonna, 2007-ben és 2008-ban már 11 ton-

na hulladék szakszerű ártalmatlannítatásáról gondoskodott az önkormányzat. A közterületi szelektív hulladékgyűjtő szigetek száma 17 új helyszínnel bővült, jelenleg 55 található a kerületben. További lerakóhelyek kijelölése folyamatban van.

Megkezdődött a „házhoz menő” szelektív hulladékgyűjtés a Hollán Ernő u.–Kárpát u.–Garam u.–Újpesti rkp.–Szent István körút által határolt területen. Jelenleg 52 társasház vesz részt az akcióban. Ehhez kapcsolódóan a Környezetvédelmi alaptól 2008-ban 80, 2009-ben 140 társasháznak juttatott az önkormányzat díjmentesen kézi működtetésű palackprés berendezéseket.

Példaértékű rendeletalkotás

Összességében a képviselő-testület megállapította, hogy a XIII. kerületi önkormányzat és szervezetei a Kerületi Környezetvédelmi Programban meghatározott feladatainak eleget tett a vizsgált időszakban, és a programban előírt feladatokat eredményesen és folyamatosan végzi. A környezetvédelemmel kapcsolatos helyi rendelet alkotása példaértékű, különösen a megújuló energiaforrásokkal kapcsolatban hozott kezdeményezései. A 2007 és 2010 közötti évekre megfogalmazott környezetvédelmi feladatok jól és hatékonyan szolgálják a kerület környezetének védelmét.

J.G.

Budapest a tizenhetedik

A harminc európai ország harminc nagyvárosának alapos vizsgálata után kiderült, hogy Koppenhága a földrész „legzöldebb” városa. Utána Stockholm és Oslo következik, a negyedik és ötödik helyen pedig Bécs, illetve Amszterdam áll – derült ki a napokban zárult klímacsúcson ismertetett felmérésből, amelyet a Siemens végzett. Budapest a 17. legzöldebb európai város Lisszabon, Ljubljana és Pozsony előtt. A svéd főváros második helye nem véletlen, Stockholm távhőszolgáltatását 80 százalékban megújuló energiaforrásokból fedezik, Bécs pedig az 1990-es szinthez képest 21 százalékkal szeretné csökkenteni az egy főre jutó szén-dioxid-kibocsátás mértékét 2020-ig.

Richter Gedeonra emlékezünk

Halálának hatvanötödik évfordulója alkalmából emléktáblát avattak Richter Gedeon gyógyszerész, a magyar gyógyszeripar megteremtője tiszteletére december 7-én. A Katona József utca 21-es szám alatt található épületre került dombormű felavatásán köszörővel emlékezett meg a neves gyógyszerészről dr. Tóth József, kerületünk polgármestere, a gyáralapító unokái, Richter Marietta és Richter Andrea, valamint Bogsch Erik, a Richter Gedeon Nyrt. vezérigazgatója. Radnóti Miklós Nem tudhatom című versét Lukács Sándor színművész adta elő.

A modern gyógyszeripar megteremtője, Richter Gedeon 1872.

szeptember 23-án a Heves megyei Ecséden született. Öt évig gyógyszerészgakornok volt, majd 1895-ben a Budapesti Tudományegyetemen gyógyszerész oklevelet szerzett. 1897-ben külföldre utazott, hogy több nagy, főként német, olasz, angol és francia gyógyszerértárban, gyógyszervegyészeti laboratóriumban tanulmányozhassa a nagyipari gyógyszergyártás módszereit. 1901-ben hazatért, és atyai örökségéből megvásárolta a Sashoz címzett patikát, ahol gyógyszervegyészeti laboratóriumot rendezett be. Miután „kinötte” az üzletet, 1906-ban Kőbányán, a Cserkész utcában egy esztendő leforgása alatt felépítette az

első korszerű hazai gyógyszergyárat. A vállalat első nagy sikerei az 1912-ben szabadalmaztatott Kalmopyrin, valamint a Hyperol nevű fertőtlenítő tableta voltak. Emellett 1914-re a gyár már huszonegy gyógyszer szabadalmat mondhatott magáénak. A második világháború idejére pedig öt világrészre kiterjedő képviselői hálózatot és tíz leányvállalatot, valamint harmincnégy államban bizományi raktárt létesített. 1942-ben a zsidó törvények következtében vezérigazgatói tisztségétől. Saját gyárából kitiltották, és bár lett volna lehetősége elhagyni az országot, ő mégsem tette.



1944. december 30-án nyilasok rohanták meg a Katona József utca 21-es szám alatti svéd „védett” házat. A lakókat felsorakoztatták az udvaron, majd a Duna felé terelték és a partról sorra belőtték

őket a folyóba. A pótolhatatlan veszteség ellenére a gyár tovább működött – és működik a mai napig –, életben tartva ezzel Richter Gedeon életművét, szellemi örökségét.

Hét kerület összefogásával

Új helyen az ügyelet

A felnőtt ügyelet után január elsejétől a gyermekorvosi ügyelet is a felújított, korszerű Révész utcai rendelőbe kerül – erről számolt be dr. Hertzka Péter, a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgató főorvosa.

Mint mondta, a kerületünkben lakó beteg gyerekeket eddig hétköznap este nyolc és reggel nyolc óra között, valamint hétvégén és ünnepnapokon huszonnégy órában a Heim Pál Kórház látta el. Az ügyeleti kocsi pedig Kőbányáról indult. Január elsejétől számunkra sokkal kedvezőbb lesz a helyzet.

A Révész utca 10–12. szám alatti rendelő átadásával rendelkezésünkre áll egy fővárosi viszonylatban is kiemelkedő felszereltségű, minden igényt kielégítő ellátóhely, amelynek elhelyezkedése és megközelíthetősége is kiváló. Nyilván ennek is köszönhető, hogy ezen a helyen kezdheti meg munkáját a jövő év első napján hét fővárosi kerület közös gyermekorvosi ügyelete.

A IV., V., VI., VII., XIII., XIV. és XV. kerületi önkormányzatok külön-külön kötöttek ötéves szerződést a közbeszerzési pályázaton nyertes szolgáltatóval. A XIII. Kerületi Önkormányzat Képviselőtestülete a középtávú egészségügyi koncepcióban meghatározott elvek alapján hagyta jóvá a megállapodást. A fő cél az volt, hogy kerületünk gyerekeihez közelebb kerüljön az ügyeleti ellátás. Most nemcsak az ambuláns ügyeleti rendelés kerül át a Révész utcába, de az ügyeleti gépkocsi is innen fog indulni.

– A hét kerület összefogásában, önkormányzatunk dolgozói

mellett nagy szerepe van kollégám, dr. Felméri István áldozatos munkájának – mondta a főigazgató. Hozzátette: a Heim Pál Kórházzal és a Bethesda Kórházzal fennálló jó viszony nem változik, hiszen továbbra is ezek lesznek a háttérintézmények. Ha az ügyelet orvos fekvőbeteg-ellátást tart szükségesnek, kerületünk gyerekei a Heim Pál Kórház és intézményeibe kerülnek, míg például egy IV. kerületben lakó kisgyereket a Bethesdába fognak szállítani.

Noha a felnőtt- és a gyerekügyelet a jövő év első napjától egy helyen, a Révész utcai rendelőben lesz, egymástól elkülönítve fognak működni. A felnőtt- és a gyerekügyeleten egyaránt van fektető, sőt az utóbbinál a fertőző betegek számára külön fektetővel ellátott, elkülönített vizsgálórészt is kialakítottak. Az ugyanabban a rendelőben kialakított felnőtt- és gyerekügyeletnek sok egyéb mellett nagy előnye, hogy például járvány idején a család megbetegedett felnőtt és gyerek tagjai egy helyen kaphatnak ellátást.

Az új helyen személyesen vagy telefonon 2010. január 1-jén nulla órától érhető el az ügyelet. A gyermekorvosi ügyelet hétfőtől péntekig 20 órától másnap reggel 8 óráig, valamint hétvégén és ünnepnapokon folyamatosan, vagyis a nap 24 órájában áll a beteg gyerekek, illetve szüleik rendelkezésére. A gyerekügyeletet január elsejétől a következő telefonszámokon lehet hívni: 349-8601 vagy 349-8603.

CSOP V.

Szájsebészeti beavatkozások

Az elmúlt hónapokban sorra vettük a fogak ápolásával és korszerű kezelésével kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat. Sorozatunk befejező részében a száj-, illetve fogsebészeti beavatkozásokkal, valamint a fogászathoz kapcsolódó társszakmákkal foglalkozunk, ezúttal is dr. Balogh Istvánnak, a Visegrádi utcai fogászati rendelő vezető főorvosának segítségével.

Bonyolultabb esetek szakemberei

– A szájsebészről a laikus annyit tud, hogy ha a fogorvos nem boldogul például egy makacs foggal, akkor valószínűleg a szájsebészhez küldi a beteget.

– Amit a köznyelv szájsebészetnek nevez, az lényegében fogsebészet. A szájsebész szakvizsgával rendelkező orvosok segítségét sok fogász olyan beavatkozásokhoz is igénybe veszi, amelyeket ő maga is nyugodtan elvégezhetne. Például a letört, elhanyagolt fogakat sokszor lehetetlen fogóval eltávolítani. Ilyenkor – érzéstelenítés mellett – műtetre van szükség. Ugyancsak gyakori, hogy a húzás közben váratlanul szétroppanó vagy darabokra törő fog miatt köt ki a beteg a szájsebésznél.

Vannak bonyolultabb esetek is. A felső rágófogak eltávolítása különleges figyelmet és szakértelmet kíván akkor, ha a gyökércsúcs belóg az arcüregbe. Ha az arcüreg megnyílik, lebennyel történő varrással vagy a nyálkahártya varrásával azonnal zárni kell, a beteg részére pedig fontos megadni a továbbiakra vonatkozó megfelelő utasításokat. Amennyiben az orvos nem veszi észre, mi történt, az arcüreg befertőződhet. Ilyenkor már csak komoly – fekvő szájsebészeti vagy fül-orr-gége osztályon történő – műtéti beavatkozással lehet segíteni.

Gyökértömés esetén nem ritka, hogy a gyökércsúcs körül gennyzacskó keletkezik. Ebből később ciszta alakulhat ki. Ezt szintén sebészeti beavatkozással kell eltávolítani, és akkor még meg lehet menteni a fogat.

– A bölcességfogak is sok bajjal járhatnak. Gyakran hallani, hogy valakit csak műtétrel tudtak megszabadítani egy ilyen kellemetlen „darabtól”.

– Ezek a fogak sokszor nem tudnak kinőni, aztán egyszer csak – húsz, harminc, de akár hatvan-hetven éves korban is – váratlanul megindulnak, de nem bújnak ki. A páciens ilyenkor a jelentkező fáj-



dalom viszi az orvoshoz. Miután a röntgen kimutatja, mi zajlik belül, szükség esetén a szájsebész távolítja el a bölcességfogot.

A torlódott fogak szabályozásánál a felszín alatt fekvő helyzetben elhelyezkedő bölcességfog okozhat galibát. Ilyenkor nincs más megoldás, mint idejében eltávolítani az ilyen fogat. Ezt sokszor nem veszik jó néven sem a gyerekek, sem a szülők, mégsem lehet eltekinteni tőle, mert különben visszaáll a torlódás.

A szemfoggal is adódhat probléma a fogszabályozásnál. Mivel ez az egyik legfontosabb fogunk, mindenképpen igyek-



szájsebészek végezték az implantációs beavatkozásokat, ma ez már a fogorvosok feladata.

A gócos fogak következményei

– Ezek szerint sokféle olyan beavatkozás van, amiben a szájsebész közreműködése fontos lehet. De vajon van-e ehhez elegendő szakembert?

– Egyre kevesebb a képzett szájsebész. Régen minden kerületben és fekvőosztályon megtalálhatók voltak ilyen szakorvosok. Ma a fővárosban mindössze két – néhány ággyal működő – szájsebészeti osztály van. A rendelőben nagy a szakorvoshiány: alig van jelentkező. Mi jelenleg szerencsés helyzetben vagyunk, a kerületek többségében azonban betöltetlen ez az állás.

– Cikksorozatunk elején beszéltünk arról, hogy fogazatunk állapota mennyire meghatározó szervezetünk egésze szempontjából.

– Különböző egyéb szakrendeléseken gyakran fordulnak meg olyan betegek, akik nem is gondolják, hogy panaszukat valójában a rossz fogak okozzák. Sokszor vizsgálatok sorát végzik el rajtuk, míg ez kiderül. Az arcüregi gyulladással vagy az alsó fogak által okozott fülfájással bajlódó beteg először a fül-orr-gégészhez fordul. A szemészetet is sok fogbeteg keresi fel, a felső fogak fájdalma ugyanis nemcsak a halánték és az orr, hanem a szem felé is kisugározhat.

Fogbetegekkel találkozhat a nőgyógyász, a reumatológus, az urológus és a gasztroenterológus, mivel nőgyógyászati gyulladások, ízületi fájdalmak, prosztata-, valamint gyomor- és bélpanaszok hátterében is meghú-

zódnak rossz fogak. A szívpanaszokkal jelentkezők esetében nemegyszer kérnek az orvosok fogászati vizsgálatot, ha azt gyanítják, hogy az elhanyagolt száj és a gennyes fogak lehetnek a ludasok. A gócos fogak következményeivel a bőrgyógyászok is szembesülnek, amikor különböző kiütésekkel, nem gyógyuló sebekkel, foltos hajhullással fordulnak hozzájuk a betegek.

Pacemakerbeültetés, térd- és csípőprotézis-műtétek előtt, veseproblémáknál, veseműtéteknél, valamint szemészeti beavatkozások előtt az orvosok fogászati szakorvosi véleményt is szoktak kérni. A fogászati kivizsgálást olyan rutinvizsgálatnak kell tekinteni, amelynek mindenképpen az alapvizsgálatok között van a helye.

CSOP VERONIKA

Hallásgondozás • biztos kézben

- Ingyenes hallásvizsgálat
- Szükség esetén készülék ellátás
- Gondozás
- Fülzúgás terápia
- Tanácsadás
- Digitális-analóg hallásjavító készülékek
- Elemek
- Tisztítószer
- Illeszték, zajvédő illeszték
- Uszodai dugó



KARÁCSONYI AKCIÓ!

oticon

60 éves az AJAMK

A József Attila Művelődési Központ a rendszerváltástól napjainkig

A rendszerváltás idején a XIII. kerület munkáskerület-jellege fokozatosan megszűnt. Világhírű gyári bezártak, jelentős méretet öltött a munkanélküliség. A megváltozott gazdasági, társadalmi viszonyok a közművelődés feladatait is átalakították, új, speciális igényekhez kellett alkalmazkodniuk a művelődési intézményeknek. Az AJAMK a civil kisközösségek felkarolásával, a mindennapi élet problémáinak megoldását segítő programok, a munkanélküliséget enyhítő átképzések szervezésével, a lokálpatriotizmust erősítő helyi hagyományok felelevenítésével találta meg azt az utat és új szerepet, amivel továbbra is az értékek közvetítője és hordozója tudott maradni.

Az 1990-es években az AJAMK működésének egyik fő területe az iskolán kívüli képzés, a munkaerőpiaci képzés lett. A képesítést, illetve szakmunkás-bizonyítványt adó tanfolyamok szervezése mellett az intézmény befogadta a *Pályakezdekők Speciális Szakiskolájának* egyik tagiskoláját is, amelyben az általános iskolai tanulmányokat befejezett fiatalok kézműves- és más kismesterségekre való képzése folyt nappali rendszerben. 1997-től már nemcsak az általános isko-

lát végzettek, de az érettségizettek és a felsőfokú végzettségűek körére is kiterjesztette tevékenységét az *Angyalföldi Általános Képzési Központ*. Az 1997-ben az AJAMK-ban megalakult Moholy-Nagy László Multimédia Egyesület a média világa iránt érdeklődő fiatalok számára indította szakképesítést nyújtó tanfolyamait. Szintén 1997-ben a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetemmel közösen szervezett művelődési és felnőttképzési menedzser, valamint művelődésszervező egyetemi másoddiplomát adó, levelező tagozatos képzés indult az intézményben.

Az 1990-es évek közepétől a lakosság kerületünkhöz való kötődését, a helyi értékek ápolását, a civil szerveződések erősödését segítő rendezvényeket honosítottak meg.

Ekkor indult útjára az *Angyalföldi József Attila Napok*, a 40 év után újra megrendezett *Szent Mihály-napi búcsú*, a *Kárpát-medencei Gyermekrajz Fesztivál*, a *Kerületi Nemzetiségek Kulturális Fesztiválja*, a *Kerületi Civil Szervezetek Napja*.

Folytatódtak a mozgásművészeti foglalkozások, így a társastánc tanfolyam, a gyermektorna, a ritmikus sportgimnasztika, a női kondicionáló torna egyaránt nép-

szerű volt. A keleti harcművészetek és a jóga iránt is megnőtt az érdeklődés.

A több évtizedes múltra visszatekintő *Moholy-Nagy László Képző- és Iparművészeti Stúdió* profilját az 1990-es évek elején kibővítették, ami az alkotóműhely látogatottságának ugrásszerű emelkedéséhez vezetett.

Az AJAMK alaptevékenységének nagy részét a rendszerváltás után is az úgynevezett közhasznú – képzést ugyan nem, de tudást, ismeretet nyújtó – tanfolyamok és az értékes szórakozást, az emberi kapcsolatok erősítését szolgáló klubok alkották.

A művelődési központ színházterme befogadó színházként működött. A gyerekek színházba járási, viselkedési szokásainak formálását segítették a kerületi közoktatási intézményeknek hirdetett gyermekszínházi bérletek, az *Óperencia Gyermekszínház* előadásai. Az 1990-es évek elején rövid időre ismét újraéledt a művelődési központ filmszínháza is. Az utánjátzó *Angyalföldi mozi* működésének a videomagnók és videotékák elterjedése vetett véget 1992-ben.

Az AJAMK-ban tevékenykedő művészeti csoportok közül az



egyik legsikeresebb a *Memphis Táncsport Egyesület* volt, megalakulása után rövidesen a magyar versenytánc egyik bázisává nőtte ki magát. A Modern Társastánc Klubban a divatos táncok lépéseivel ismerkedhettek a táncosok. Megalakult a *Serpentin Gyermekszínház*, illetve a *Ször Pentin Társulat*, a *NyuSzi*, a Nyugdíjas Színészek Köre. Sajátos színfoltja a művelődési központ zenei életének a *Hortus Musicus Énekegyüttes*.

A környéken lakó családok körében közkedveltek az ingyenes hétvégi családi programok, a vasárnapi *Hancúrházak*. A középgeneráció tagjai az 1990-es évek elején a szombati *táncos-zenés összejöveteleken szórakozhattak*. A Valentin-, Stefánia-, Anna- és Katalin-napi bálók nemcsak a kerületi,

de a fővárosi közönség körében is közkedveltek.

Az AJAMK történetében 2005-ben ismét lezárult egy fejezet, a fenntartó önkormányzat jóvoltából ősszel megkezdődött a művelődési központ teljes rekonstrukciója. Az építkezés idejére az intézmény a Váci út 88–90. szám alatti egykori óvoda épületébe költözött, 2006 őszén a munkatársak ismét birtokba vehették a megújult és megszépült művelődési központ épületét.

A modern környezet lehetőséget ad arra, hogy a már hagyományos programok mellett új rendezvényekkel bővüljön a XIII. kerület kulturális palettája, 2008-tól megváltozott szervezeti formában, nonprofit kft.-ként.

FORRÁS: SZABÓ IVETT

Kiemelkedő minőség

Internet akár
80 Mbit/sec
letöltési sebességgel!
Garantált seb.: 40 Mbit/s

TV és internet új minőségben!

28 TV- csatorna videotékával
2590 Ft-tól
IPTV – megállítható, felvehető adás,
akár HD-minőségben

Korlátlan internet
3850 Ft-tól
Nagy sebességű fel-, letöltéssel

Kedvezményes telefon
1250 Ft-tól
IPTV vagy internet mellé

Áraink havidíjak, egyéves hűségidővel.

Együtt. Veled

T Home

Az ajánlat 2009. november 12-étől visszavonásig érvényes T-Home lakossági előfizetők számára, a Magyar Telekom optikai hálózattal lefedett szolgáltatási területén, egyéves hűségnyilatkozattal, T-Home kedvezménnyel. Az árak 25 % áfát tartalmaznak. A HDTV vételéhez szükség van egy HDTV vételére alkalmas vevőkészülékre, amelyet szakembereink otthonodban díjmentesen telepítenek, illetve egy Full HD, HD ready vagy HD TV logóval ellátott tévékészülékre. Megfelelő TV-készülék nélkül a HD-csomagban található csatornák műsora nem lesz látható! A tájékoztatás nem teljes körű, további információ a www.t-home.hu oldalon, 1412, T-Pontokban, T-Partner üzletekben.

Csillagszóró



A hunyadi és vizafogós iskolások december 10-én csillagszóró fényében készültek a szeretet ünnepére. Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ színháztermében meséket adtak elő a tanulók, táncoltak, énekeltek és svéd szokás szerint manók is meglepték a közönséget!

Angyali szorgoskodás



A kerület szorgos kis angyalkái egész decemberben készülnek a téli ünnepekre. Az Angyalkert Tagóvodában (Angyalföldi út 1–3.) karácsonyi díszek, szánccsengők, télapók büszkélkednek az ügyes kezek munkáival. – Luca-

nap, Mikulás és karácsony alkalmából kézműves-foglalkozásokat szervezünk, ahol a szülők közösen alkothatnak a gyerekekkel, ezzel is mélyítve a szeretet meghittségét – mondta Szabóné Kassai Tünde tagóvoda-vezető.

Diótörő foltokban

Nagy sikerrel mutatkozott be a Karácsonyi Patchwork (foltvarró) kiállítás az AulArt Iskola Galériában (Karikás Frigyes u. 3.). Az Ercsényi Judit igazgatóhelyettes vezette klubban az alkotók textilképekben elevenítették fel a Diótörőt. A képek sugallják, hogy a személyesen készített ajándék sokkal bensőségesebb, mint a vásárolt. Az igaz szeretet és a törődés jobban kifejeződik a magunk készített ajándékokkal, amelyekkel érzelmeinket, gondolatainkat és időnket is ajándékozzuk karácsonyra. A kiállítás megtekinthető január 5-ig.



VAJDA

Karácsonyi készülődés

Nemsokára itt a karácsony, minden ünnepek talán legszebbike. Készülünk is rá mindannyian: lőtünk-futunk az ajándékok után, karácsonyfák között válogatunk, majd igyekszünk mindent beszerezni, ami az ünnepi asztalra kell. Kötelességeink súlyos teherként nehezdednek ránk: az ünnepvárás gyakran nem felhőtlen öröm, hanem letudandó feladatok sokasága. A Medián felmérése szerint 2004-ben a megkérdezettek hatvanhat százaléka tekintett örömteli várakozással a karácsony elé, és csupán harmincegy százalékuk érzett szorongást a tennivalók és a kiadások miatt. Tavaly már a válaszolók csaknem fele – pontosan 41 százaléka – vallotta azt, hogy szorong az ünnepek miatt. Vajon mikor és miért veszett el a karácsonyvárás varázsa, és hogyan kaphatnánk vissza az ünnepi hangulatot – a többi között ezekre a kérdésekre igyekeztünk választ találni dr. Rigler Ilona osztályvezető főorvosnak, a Faludi utcai Mentálhigiéniai Központ vezetőjének segítségével.

A reklámok károkat okozhatnak

– Nekem úgy tűnik, az utóbbi tíz-tizenöt évben lettek ennyire nyüzsgősek-rohanósak a karácsony előtti hetek.

– Nehéz pontosan meghatározni, mikor kaptuk el ezt a fertőzést, de annyi bizonyos: harminc-negyen évvel ezelőtt még sokkal nyugodtabban és derűsebben készültünk az ünnepekre. Most pedig már november elején díszkivilágítást kapnak az üzletek. A csillogás-villogás kizárólag kereskedelmi célokat szolgál. Másra nem is jó, hiszen nem lehet valamire másfél hónapig intenzíven készülni. Így elvész az újdonság varázsa, a megszokás pedig közömbössé tesz.

– A szülők, nagyszülők hajlamosak szó szerint elhalmazni gyerekeiket, unokáikat ezerféle játékkal, hogy ezzel is bizonyítsák szeretetüket.

– Sajnos már a családon belülre is áttevődött a versenyszellem. Pedig nem a mennyiség, hanem a minőség a fontos. Év közben is folyamatosan figyeljünk a gyerekekre, és akkor tudni fogjuk, mivel szerezhetünk neki igazi örömet. Nem árt, ha a kicsi nagyjából tisztában



van azzal, mit engedhet meg a családi költségvetés, és nem ácsingózik olyasmire, ami ebbe nem fér bele. Ha mégis valami „nagyot” szeretnénk, nyugodtan összefoghatunk a nagyszülőkkel, rokonokkal egy közös ajándék érdekében.

A vágyakat illetően a reklámok komoly károkat okozhatnak. Néhány éve a tévében egy játék bemutatását azzal zárták, „mondjátok meg anyunak, apunak, csak nyolcvanezer forint”. A kisgyerekeknek fogalma sincs, mennyi nyolcvanezer forint, de azt pontosan érti, mit jelent a „csak”. Nem csoda, ha rosszul esik neki, hogy az ő szülei még ezt a „csak”-ot sem hajlandók neki megvenni.

A különleges nap

– Sok családban vita tárgya, ki hol töltse a szentestét, a felnőtt gyerekek külön vagy szüleikkel együtt ünnepeljenek, és mikor látogassák meg a nagyszülőket.

– Szerintem legjobb, ha kinek-kinek saját otthonába érkeznek az ajándékok. Ahol kisgyerek van, ott nem célszerű először otthon, aztán egyik, majd a másik nagyszülőnél ünnepelni és ajándékozni. Jobb, ha a nagyszülők (akár csak rövid időre) meglátogatják az unokákat 24-én, így a gyerekek egy helyen kapják meg az összes ajándékot. Másnap persze meg lehet látogatni a nagyszülőket, de akkor már kizárólag az együttlét örömeért. Azt is el tudom képzelni, hogy a kicsik a 24-ére virradó éjszakát a nagyszülőknél töltsék, és csak délután, a szépen feldíszített fára érkezzenek vissza a szülői házba.

Ha lehet, karácsonyra olyan ajándékot kapjanak a cseméték, ami nem egyszemélyes. Ezért nem ideális erre az alkalomra például számítógépes játékot vásárolni. Jó választás viszont egy társasjáték, amelyben – csakúgy, mint mondjuk a legóváros építésében – együtt vehet részt a család. Ez adja az ünnep igazi örömét.

Aztán pedig hagyjunk időt, hogy kiélvezzék a kapott játékokat. Ne rángassuk el a kisvonal elől azért, mert el kell menni valamelyik rokonhoz. Még a vacsorával is várhatunk kicsit. A karácsony különleges nap, ilyenkor engedélyezett a „kihágás”: nem kell mindenáron nyolckor ágyba parancsolni a gyereket, hacsak nem látjuk rajta, hogy nagyon fáradt.

Jó, ha már kicsi korban megérik a gyerekek, hogy nem csak kapni, de adni is nagy öröm. Készítsük velük együtt a nagyszülők ajándékát. Ez lehet akár „csak” egy rajz vagy egy bekeretezett fénykép. A közös csomagolás is a készülődés része lehet.

– Ami a készülődést illeti: azzal kezdtük, hogy ez a szép ünnep sokaknak inkább stressz, mint öröm. Törődjünk ebbe bele?

– Igaz, hogy az embert könnyen elkapja a gépszív, ha lépten-nyomon csomagokkal megpakolt emberekbe botlik. Aki most, a válság idején kevesebbet engedhet meg magának, az – ahelyett, hogy kockázatos kölcsönökhöz folyamodna – gondoljon arra, hogy nem csupán értékes ajándékkal szerezhetünk örömet a másinak.

A venni-alóknál csak a tennivalók okozhatnak nagyobb feszültséget. Ez ellen is tudunk védekezni. Magam már november elején megtervezem a karácsony előtti napokat. Kiszámítom, mikor tudok elmenni szabadságra, melyik nap takarítok, és mikorra kell megsütnöm a mézes süteményeket. Igyekszem pontosan tartani a menetrendet, és ez már önmagában is megnyugtató: bízom benne, hogy mindennel időre el fogok készülni.

CSOP VERONIKA

Hétköznap ebéd: **2890Ft/fő**, Vacsora: **3890Ft/fő**
Hétfőn: 4590Ft/fő
www.trofeagrill.net

NAGY CSALÁDI AKCIÓ!
Hétfőn (szombat, vasárnap) gyermekeknek 12 éves korig
INGYENES*

1132 Bp., Visegrádi u. 50/a (Lehel tértől egy percre)
Asztalfoglalás: 061-270-0366, 0620-490-2135
*1felnőtt 2 gyermeknek, 2 felnőtt max. 3 gyermeknek ingyenes.

Költse el nálunk:

Advent a felkészülés ideje

Az Árpád-házi Szent Margit-templom bejárata mellett hatalmas adventi koszorú gyertyái fénylenek. A karácsonyi ünnepről Várnai Péter címzetes préposttal, plébánossal beszélgettünk.

– Mi a jelentése és honnan ered az advent?

– Az advent latin szó, jelentése: érkezés. Eredeti, teljes kifejezése – Adventus Domini, azaz Úrjövet. Jézus születésére, a karácsonyra felkészítő időszakot jelenti. Már a IV. században is ezzel a négyhetes várakozással és elcsendesedéssel készültek a keresztények a Megváltó születésére. Az adventi koszorú használata nem túl régi múltra tekint vissza. Először az 1830-as években tűnik fel német nyelvterületen. Mégpedig a ház mestergerendájára akasztott kocsikerek és a rajta elhelyezett gyertyák formájában. A gyertyákat egyesével gyújtották meg az esti imádságok alatt. Számuk az adventi első vasárnap és a karácsony közötti napok számának felelt meg. Megszelídülve: a kocsikereket a koszorú váltotta fel,

és már csak a négy adventi vasárnapot jelezték a gyertyák is. Szép lassan a családi használatból bekevert a templomokba is.

– A templom előtti nagy koszorún négy gyertya ég. A fenyőgallyakat lila szalag veszi körül. Van ennek is jelentése?

– Négy adventi vasárnapot jelez a négy gyertya, ami mint egy lépcső vezet el a Megváltó születéséig. Ebben a liturgikus évben sokszor halljuk majd Jeremiás próféta szavát: „Igazságban és szentségben várakozzunk!” A gyertyák és a díszítő szalag színe is követi a várakozást, ami csendet és őszinte önvizsgálatot, vagyis bűnbánatot és megbocsátást hoz. A lila, mint a bűnbánat színe mellett megjelenik a rózsaszín, mint az öröm kifejezője. Milyen érdekes, hogy a bánat és az öröm egymás nélkül nem tud megélni. Lelkileg is csak ott jöhet létre a közös öröm és az együtt ünneplés önfeledt élménye, ahol előzőleg létrejött a megbékélés. A megbocsátás és a bocsánatkérés hídján járva együtt éljük meg az örömet.

– A különböző vallási ünnephez kötődő jelképek a köztereken is megjelennek.

– Helyes, ha a keresztény szimbólumok is láthatóvá válnak. A szent dolgok lelki élménye mellett szükséges a megtapasztalás is. Az adventi várakozás időszakának a koszorú lett a jelképe, lelki üzenete: „Állj meg! Csendesedj el! Békülj önmagaddal! Bocsáss meg, hogy te is részesülj a megbocsátásban! Csak egy percre pillants arra az Istenre, aki Jézus személyében ismét be akar jönni hozzád!” Szabad is és kell is szembe menni a világgal! A zaj, a szellemi hangzavar nemhogy boldogabbá, inkább üresebbé tesz. Szabad a nappali szobában meggyújtott adventi koszorú mellett visszagondolni a boldog gyermekkorra, felidézni az elfelejtett imádságot, fellapozni a zsoltárt, és keresni annak a Jézusnak az arcát, aki mindannyiunkhoz meg akar érkezni. Ha a Lehel téri templom előtti koszorú gyertyája csak egyetlen ember szívét is fellobbantja: elért az üzenet.



Ünnepi szentmisék és istentiszteletek

**Árpád-házi
Szent Margit-templom**
Lehel tér 1/A
www.margitos.hu

December 24. 16.00 Pásztorjáték. Betlehemes játék és közös várakozás Jézus születésére.

23.30 Karácsonyi orgonamuzsika. Készület az éjféli szentmisére. Orgonál: Gyarmati Tóth Tamás karnagy.

December 25. 10.30 Karácsonyi ünnepi szentmise – Gaudete! Ének- és zenekar közreműködésével.

December 27. 9.00, 10.30, 18.00 Szentmise, utána családok megáldása, 17.00 Karácsonyi hangverseny a plébánia zeneiskolás gyermekeinek közreműködésével.

December 28. vagy 29. Hittanos kirándulás – egy vidám nap a hegyekben, csak gyerekeknek.

**Angyalföldi
Szent Mihály-templom**
Babér u. 17/B
www.szentmihalylap.extra.hu

December 24. 16.00 Karácsonyi páztorjáték, 24.00 Éjféli szentmise
December 25. 7.00, 10.30, 18.30 Ünnepi szentmise karácsony első napján

December 26. 7.00, 10.30, 18.30 Ünnepi szentmise Szent István vértanú ünnepén

December 27. 7.00, 9.00, 10.30, 18.30 (gitáros mise) Ünnepi szentmise Szent Család vasárnapján

December 31. 17.00 Év végi hálaadás

Január 1. 7.00, 10.30, 18.30 Ünnepi szentmise újév napján

**Angyalföldi
Szent László-templom**
Béke tér 1/A
www.beketer.uw.hu

December 23. 6.30 Utolsó hajnali (Rorate) szentmise, 7.30 Szentmise, 9.00 Karácsonyi betlehemes műsor nyugdíjasok részére, 18.00 Szentmise

December 24. 7.30 Szentmise, 15.00 Karácsonyi misztériumi játék családok részére, 24.00 Éjféli szentmise

December 25. 7.30 Angyalok miséje, 9.00 Pásztorok miséje (családosok miséje), 10.30 Ünnepi szentmise ének- és zenekar közreműködésével, 18.00 Szentmise

December 26., 27. 7.30, 9.00, 10.30 és 18.00 Szentmise

December 28., 29., 30. 7.30 és 18.00 Szentmise

December 31. 7.30 Szentmise, 18.00 Év végi hálaadó szertartás, 24.00 Újévkezdő éjféli szentmise

Január 1. 7.30 Szentmise, 9.00 Családos szentmise, 10.30 Ünnepi szentmise énekkar közreműködésével, 18.00 Szentmise

**Budapest-Vízafogói
Szent Márton-templom**
Váci út 91/B

December 24. 6.00 Karácsony-város hajnali (Rorate) szentmise
December 24. 24.00 Éjféli mise

December 25. 10.00, 18.00 Krisztus születésének ünnepe

December 26. 8.00 Szent István első vértanú ünnepe

December 27. 10.00, 18.00 Szent Család vasárnapja

December 31. 18.00 Hálaadó szentmise

Január 1. 10.00, 18.00 Szentmise

**Külső-Angyalföldi
Mária Keresztények Segítségé
Templom**
Rokolya u. 28.

December 23. 6.30 Hajnali (Rorate) szentmise

December 24. 6.30 Hajnali (Rorate) szentmise, 15.00 Pásztorjáték a plébánia kultúrtermében, 24.00 Éjféli szentmise

December 25. 7.30 Pásztorok miséje, 9.30 Családi szentmise, 18.00 Esti szentmise

December 26. 9.30 Családi szentmise, 18.00 Esti szentmise

December 31. 18.00 Év végi beszámoló és hálaadó szentmise

Január 1. Ünnepi miserend a Szűzanya Istenanyaságának ünnepén

**Kármelhegyi
Boldogasszony-templom**
Huba u. 12.

December 23. 6.00 Hajnali (Rorate) szentmise, 18.00 Szentmise

December 24. 6.00 Hajnali (Rorate) szentmise, 24.00 Éjféli szentmise

December 25. 9.00, 10.30, 18.00 Szentmise

December 26. 7.00, 18.00 Szentmise

December 27. 9.00, 10.30, 18.00 Szentmise

December 28., 29., 30. 7.00, 18.00 Szentmise

December 31. 7.00 Szentmise, 18.00 Hálaadó szentmise

Január 1. 9.00, 10.30, 18.00 Szentmise

Szent Ágoston-kápolna
Pozsonyi út 14.
(bejárat a köz felől)

December 24. 7.30 Szentmise, szenteste 16.00 Betlehemes játék a kápolnában, 24.00 Éjféli szentmise (a kápolna nyitása: 23.00)

December 25. 7.30, 10.00 Ünnepi szentmise

December 26. Szt. István első vértanú ünnepe 7.30, 10.00 és 18.00 Ünnepi szentmise

December 27. Szent Család ünnepe 7.30., 10.00 Ünnepi szentmise; borszentelés!

December 31. 18.00 Év végi hálaadó szentmise

Január 1. a Béke Világnapja 7.30, 10.00 Ünnepi szentmise

**Budapest-Angyalföldi
Református Templom**
Frangepán u. 43.
www.frangepan.hu

December 24. 14.00 Magányosok karácsonya, 15.00 Istentisztelet

December 25. 8.00, 10.00 Istentisztelet, úrvacsoraosztás

December 26. 10.00 Istentisztelet, úrvacsoraosztás

December 28. 10.00 Istentisztelet

December 31. 16.00 Istentisztelet, úrvacsoraosztás

Január 1. 10.00 Istentisztelet

**Pozsonyi Úti
Református Templom**
Pozsonyi út 58.

December 23. 18.00 Adventi est (szellemi-lelki ajándékozás: felolvasások, versek, zenék, gondolatok)

December 24. 15.00 Szentesti gyertyagyújtás, áhítat

December 25., 26. 10.00 Úrvacsorás istentisztelet

December 27. 10.00 Istentisztelet

December 31. 18.00 Évzáró hálaadás, istentisztelet

Január 1. 10.00 Évkezdő istentisztelet

**Budapest-Angyalföldi
Evangélikus Templom**
Kassák Lajos u. 22.

December 24. 15.00 Karácsony-esti istentisztelet

December 25., 26. 10.00 Ünnepi istentisztelet – úrvacsorával

December 27. 10.00 Istentisztelet

December 31. 17.00 Óévi hálaadás

Január 1. 10.00 Újévi istentisztelet – úrvacsorával

A Puskás név után a Honvéd a második legismertebb magyar szó külföldön, amely az elmúlt évtizedekben rengeteg dicsőséget hozott a magyar sportnak és az országnak. Ezt dr. Schmitt Pál, a Magyar Olimpiai Bizottság elnöke mondta azon az ünnepségen, amelyet a legeredményesebb hazai sportegyesület, a Budapesti Honvéd SE fennállásának 60. évfordulója alkalmából tartottak december 3-án a Stefánia Palotában.

Az elmúlt hatvan év bebizonyította, hogy 1949. december 18-án helyes döntést hozott a Kispesti Atlétikai Club és a Honvéd SE vezetősége, amikor elhatározták a két sportegylet fúzióját.

A piros-fehér színeket viselő sportolók az elmúlt 60 évben összesen 1218 arany-, ezüst- és bronzérmet nyertek a hivatalos nemzetközi versenyeken, és olyan hírességeket adtak a világnak, mint Puskás Ferenc, Kárpáti Rudolf, Iharos Sándor vagy éppen Török Ferenc, hogy csak néhány nevet említsünk a legnagyobbak közül, mindeközben a magyar sportélet elsőszámú egyesületévé emelve a BHSE-t.

Mintegy háromszáz sportoló, edző, szakvezető, támogató gyűlt össze emlékezni a dicső múltra és a nem kevésbé szép jelenre. A jubileumi ünnepségen többek között felszólalt dr. Szekeres Imre honvédelmi miniszter, dr. Szenes Zoltán, az egyesület társadalmi elnöke és Molnár Imre, az egyesület ügyvezető elnöke.

Hatvanéves sikertörténet

Ünnepelt a Honvéd



A honvédelmi miniszter elmondta: a Honvéd nemcsak a magyar sport legeredményesebb egyesülete, de a Magyar Honvédség nagy családjának jelentős tagja is. A BHSE visszakért a tárca költségvetésébe, és a Honvédelmi Minisztérium, valamint a Magyar Honvédség magáénak érezve az egyesületet, jelentős támogatást nyújt. Ennek eredményeként a klub nyugodt, biztos hátteret ad sportolóinak és edzőinek. Ez az együttműködés ugyanakkor kölcsönös, hiszen az egyesület is se-

gítséget nyújt számukra – egyfelől a honvédség megjelenik a sportolók mezein, és a sportolók részt vesznek a honvédség toborzó rendezvényein.

A kitüntetett sportolók, edzők, szakvezetők nevében Marosi Ádám, az idei év öttusa-világbajnoka köszöntö meg a kitüntetettek nevében az elismeréseket és a minisztérium támogatását, majd ajándéktárgyat nyújtott át Szekeres Imrének.

Az ünnepély Schmitt Pálnak, a Magyar Olimpiai Bizottság elnö-

kének beszédével folytatódott. Az elnök köszönetet mondott a BHSE sportolójának az elmúlt évtizedekben elért kiváló eredményeikért, amellyel a magyar sport hírnevét öregbítették világszerte.

– A sportolók jönnek-mennek, dicsőséget szereznek – az edzők 30-50 éven keresztül fáradoznak, a legkisebbeknél kezdik és megpróbálják felvinni a csúcsra tanítványaikat – mondta a MOB elnöke. – Jelenleg ötven honvédos sportoló van az olimpiai keretben, akik Londonra készülnek.

A résztvevők ezt követően egy kisfilmet néztek meg az elmúlt tíz év olimpiai játékein aranyérmet szerzett Honvéd sportolókról.

A film után Szenes Zoltán adta át az Egyesület Halhatatlan Tagjainak Díjat, melynek keretében több sportolónak (többek között Benedek Tibornak, Nagy Tímeának, Pulai Imrének és Novák Ferencnek) kitüntetések adományoztak, majd a BHSE ügyvezető elnöke, Molnár Imre ismerte el a támogatók, szponzorok tevékenységét. Az elnök köszönetét kifejezve méltatta az elért eredményeket. – Manapság óriási a teljesítménykényszer, a rivalizálás, és a régi alapelv, miszerint a tegnapi sikere holnap már kevés lehet, ma is él. A vezetőknek magasabbra kell tenni a mércét. Ám itt, az egyesületben megtanultuk, hogy a fennmaradásra van remény.

Ezt követően dr. Tóth József, kerületünk polgármestere nevében Sági Judit, az önkormányzat Oktatási, Kulturális és Sport Bizottságának elnöke (képünkön) olvasta fel a polgármester köszöntőlevelét, végezetül egymillió forintot adományozott a Honvéd részére, ezzel is jelezve, hogy kerületünk nemcsak a BHSE múltját tartja nagyra, de az egyesület jelenét és jövőjét is szívén viseli.

Hasonló sikerekben gazdag elkövetkező hatvan évet kívánunk!

SZABADOS

Bajnoki címet ünnepelt az Elektromos



Ritka jubileumhoz érkezett az Elektromos férfi kézilabdacsapata, amely negyven évvel ezelőtt, 1969-ben megtörte a Budapesti Honvéd bajnoki sikersorozatát, és először lett első a hazai pontvadászatban. Ez a bravúr 1970-ben és 1971-ben is összejött a bordó-sárgáknak, akiknek kései követői 1991-ben negyedszer is országos bajnoki címet szereztek.

Az ünnepeltek, az 1969-es, majd 1970 és 1971-es bajnokcsapat tagjai. Balról: Zalai Tamás, Seidl József, Berendi Antal, Álló János, Sényi Imre, Klemanovics Tibor, Veér Balázs, Batizi András, László Gáspár, Fülöp György, Vass Károly, Horváth Ervin, Hurth Gyula, Koch Ádám, Vass Sándor, Nagy János (kerekeszékes), Ágoston György.

KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY

**Szív- és érrendszeri
ambulancia
a MEDOC-
Egészségközpontban**

KARDIOLÓGIAI VIZSGÁLATOK
Szívultrahang, terheléses
és ritmuszavar-vizsgálat

Angiológiai vizsgálatok,
nyaki és alsóvégtagi duplex
ultrahang-vizsgálatok

GYEREKKARDIOLÓGIA
– szívzörejek vizsgálata –
sportolás előtti vizsgálat



1133 Bp., Kárpát u. 7/B

Bejelentkezés: 783-6004

www.medocklinika.hu





WELLENSTEYN

KARÁCSONYI VÁSÁR
a Wellensteyn márkaboltjában!

Budapest, XIII. Pannónia utca 15.
Tel.: +36 (1) 210 2486
www.wellensteyn.hu

Kiváló ifjú sportolóink



A Jó tanuló, jó sportoló diákok és a nemzetközi versenyeken kiemelkedően szereplő sportolók után a kerület kiváló ifjúsági korú versenyzőit köszöntötte önkormányzatunk december 4-én a polgármesteri hivatalban.

Összesen 22 sportolót, 16 edzőt és 10 egyesületi elnököt részesített elismerésben *Sági Judit*, az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság elnöke, valamint *Baksa Gábor*, a Művelődési, Ifjúsági és Sport Osztály vezetője.

Kadet, ifjúsági és junior korú versenyzőink idén 35 érmet (15 arany-, 10 ezüst-, 10 bronzérmet) szereztek a különböző versenyeken, amely bizonyítja a kerületi

utánpótlás-nevelő műhelyeinkben zajló sikeres szakmai munkát. Mind a Honvéd, mind a Vasas, de a kisebb egyesületek is nagy hangsúlyt fektetnek az utánpótlás-nevelésre, így a hazai sportélet évről évre találkozhat a kerületünkbeli érkező fiatal tehetségekkel.

A díjazottak között számos olyan versenyzőt köszönthettünk (így többek között: *Bucsánszki Linda* – sportaerobik, *Gyöngyössi Anikó* – vízilabda vagy éppen *Krausz Domonkos* – evezés), akik már a felnőttek között is szépen megállják a helyüket.

Sz.T.



Angyalföldi pálmafák

Cikksorozatunkban a piros-kék klub múltjából idézzük fel epizódokat

Mennyből a futball

„Még a boldog és igazi békeévekben sem kapott olyan karácsonyi és szilveszteri ajándékot a magyar szurkolótábor, mint ebben az esztendőben” – írta 1945 végén az akkor ötszáz pengőért kapható Népsport. Bizony, december 25-én, 26-án és 30-án is meccs volt az Üllői úton! Ott, ahol 1944 karácsonyán már nem lehetett pótolni az október 29-én, légiveszély miatt félbeszakadt FTC–Újpest bajnoki mérkőzést, mert a Vörös Hadsereg a külső Üllői útra ért...

Közben azonban befejeződött a háború, és végre ismét a futballisták támadtak.

A szeretet ünnepén a Vasas labdarúgói a bécsi Admirá kapuját rohamozták. Hol sikerrel, hol sikertelenül. A korabeli tudósítások szerint ugyanis „az Admirá és a mezőny legjobbja a bravúrt bravúrra halmozó Neuzner volt”. De mindent még a kiváló formában védő osztrák kapus sem háríthatott. A „légtornászt” előbb Berzi Sándor – a későbbi MLSZ-főtktár, a jelenlegi Videoton-ügyvezető édesapja – avatta fel, majd Szilágyi Gyula kétszer is a hálójába küldte a labdát. Leginkább azonban Illovszky Rudolf lövését emlegette meg: a szélső, akiből utóbb a Vasas és a magyar futball edzőlegendája vált, szédítő gölt rúgott neki húsz méterről a „pipába”. A délután háromnegyed kettőtől fél négyig a lelátón toporgó hétezer néző ujjongott – már csak a 4-2-es győzelem miatt is –, leírhatatlan örömmel konstatálva, hogy mennyire más ez a bomba...

December 26-án aztán az FTC találkozott az Admirával. Helyesebben: játszott vele. Merthogy a ferencvárosiak 6-1-re nyertek a „szomszédok” ellen. Mike István 1948-ban Itáliába ment futballozni (a Bologna, a Napoli, a Genova csapatában is szerepelt); Sárosi György dr. ugyanabban az évben szintén Olaszországba távozott, de edzőnek (1952-ben bajnoki címhez segítette a Juventus együttesét). Ez úgy tartozik ide, hogy a két csatár 1945-ben még az FTC-ben rúgta a labdát, és a drukkerék nem győztek áradozni arról a karácsonyi tripláról, illetve dupláról, amelyet Mike, valamint Sárosi nyújtott át az ünnepen... (A hatodik ferencvárosi gölt Sipos Vilmos érte el.)

A torna első helyéért tehát az FTC és a Vasas játszhatott egy nappal szilveszter előtt. A találkozót megelőzően a futball hidegben is felhevült hívei azt olvashatták az újságban: „A vasárnapra kitűzött serlegdöntőről – az általánosan megnyilvánuló érdeklődésre való tekintettel – a rádió hangképeket ad. A második félidő részleteinek közvetítését a 21.10 órai adásban sugározza ki. A közvetítést vezeti: Szepesi György.”

A mérkőzés persze nem este kilenc után, hanem délelőtt tizenegykor kezdődött, és voltak, akik egészen korán keltek azon a játékos december harminca-

dikán. Merthogy reggel kilenctől még előmeccset is rendeztek, mégpedig a hazai játéktevés-

tők és az angol katonai misszió tagjai között. Ennek a találkozásnak a

részletei nem maradtak fenn, de minden kétséget kizáróan nagy lehetett a hajtás, hiszen a korai időpontban megdermedt, aki álldogált...

Aknavölgyi kapus körül aztán déli tizenkettőtől is meghűlt a levegő. Sárosi nem hiába hajtogatta, hogy „bele kell feküdnünk”, az FTC a második félidőben elsőprő lendülettel futballozott, és 4-1-re nyert. Illovszkyt ugyan az Admirá elleni találkozó hajrájában kiállították, de nem tiltották el – éppen az ünnep idején vették volna el tőle a legkedvesebb játékát? –, így a csatár a szünet utáni szakasz elején még egyenlíteni tudott, de a továbbiakban a Ferencváros vitte a prímet. Mike, aki Itália után az Egyesült Államokban élt, és ott is halt meg – Glen Rockban talán „Májknak” szólították... –, megint mesterhármast ért el, míg a negyedik FTC-gólt Sárosi szerezte. (S a ragyogó belsőhármásból Kubala László, a későbbi Vasas-labdarúgó, majd Barcelona-ikon „néma” maradt!) A mérkőzésre a Latorca utcai Elektromos-pályán felkészülő Vasas futballistái ugyan 2-1 meg 3-1 után is lest reklámláltak, és mindent kívántak Újváry játéktevésőnek, csak boldog új évet nem, a találkozó bírása csupán annyiban volt hajlandó a piros-kékek kedvében járni, hogy Mike negyedik gólját nem adta meg, noha az teljesen szabályosnak tetszett.

De jól volt ez így, hiszen nem is az eredmény számított elsősorban, hanem az, hogy végre eljött egy valóban békés karácsony, amelyen ráadásul futballal lepték meg az embereket. És ehhez az ünnephez tagadhatatlanul illett a ferencvárosi diadal.

Tudják, a fenyő zöld, a hó fehér...

HEGYI IVÁN,

A NÉPSZABADSÁG FŐMUNKATÁRSÁ

FTC–Vasas 4-1 (1-0)

Üllői út, 15 000 néző. Jv.: Újváry.

FTC: Csikós – Rudas, Onódy – Sárosi III, Kéri, Lakat – Sipos, Kubala, Mike, Sárosi dr., Nagy IV. Vasas: Aknavölgyi – Nádas, Pósa – Kalocsai, Nagy István, Pápai – Illovszky, Tóth, Szilágyi, Berzi, Hradzsky.

Gól: Mike (41., 54. és 71.), Illovszky (46.), Sárosi dr. (57.).

Szabadidő sok élménnyel



Az Angyalföldért Egyesület Szabadidő Klubjának tagjai meglátogatták a kerületi televízió szerkesztőségét. Izgalmas élmény volt látni a stúdiót, ahol a helyi eseményeket képernyőre formálják. *Bánki Árpád* főszerkesztő a műhelytitkok ismertetésével maradandó élménnyel gazdagított bennünket. Másképpen nézzük ezután a kerület eseményeiről szóló híryanagot. Kellemes kirándulással, sok élménnyel gazdagodtunk a fővárosi állatkertben tett látogatásunkkor is. *Budai Márton Attila* osztályvezető és dr. *Persányi Miklós* főigazgató tizenöt klubtag részére egész napos állattetést engedélyezett. Érdeklődésünket, kérdéseinket *Huszár György* idegenvezető segítette.

SZOMJAS LÁSZLÓ
KLUBVEZETŐ

LEHEL
OPTIKA
INGYENES
SZEMVIZSGÁLAT

**1-et FIZET 2-t KAP
AKCIÓ!**

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00
Telefon: 288-6960

Rendőrségi esetek

A rendőrség hívószámai:
segélyhívó:
107 vagy 112
telefonatú, ingyenes:
06 (80) 555-111
XIII. kerületi
rendőrkapitányság:
06 (1) 236-2800
MMS-t fogadó:
06 (20) 212-2003

Hamis bankkártya

Az Allianz Bank Zrt. tett feljelentést ismeretlen tettesek ellen, akik 2009. október 30-a óta összesen 397 alkalommal kíséreltek meg felvenni, illetve vettek fel különböző összegeket hamis bankkártyák felhasználásával az Allianz Bank által üzemeltetett két XIII. kerületi, valamint egy IV. kerületi ATM-bankautomatából.

Az Allianz Bank rendelkezésünkre bocsátotta az elkövetőkről készült, az ATM által rögzített felvételeket, ez alapján megállapították, hogy a bűncselekményeket két fő követi el, akik 5-10 perc alatt több bankkártya adatait felhasználva átlagban 150 000 Ft-ot emelnek le a kártyához tartozó számlákról.

Az elkövetők felkutatása és elfogása érdekében a XIII. Kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztályának nyomozói figyelő akciószolgálatot láttak el az érintett kerületi ATM-eknél, amelynek eredményeként december 2-án az esti órákban tetten érték az egyik elkövetőt a jogtalan pénzfelvételkor.



– Forgalmi, jogosítványt kérem!

Az elkövető román állampolgárságú személyt a rendőrök elfogták, a bűncselekmény elkövetését elismerte, azóta a bíróság elrendelte előzetes letartóztatásba helyezését. Társát még keresik.

Visszaélés mozgássérültkártyával

A XIII. kerületi rendőrkapitányság járőrei december 3-án a Tátra utcában szolgálatuk teljesítése alatt arra lettek figyelmesek, hogy egy Renault típusú személygépkocsi leparkol egy bolt előtt, az abból kiszálló férfi pedig, miután a gépkocsija szélvédője mögé jól látható helyre kihelyezett egy mozgáskorlátozott személy részére kiállított parkolási igazolványt, elkezdett a kocsiból pakolni. A kollégák eközben igazolásra szólították fel a fér-

fit, és megkérték, hogy a parkolási igazolványt ellenőrzésre adja át.

Kiderült, hogy azt nem a férfi nevére, hanem egy ismeretlen nő, mint később kiderült, az igazoltatott férfi élettársának a nevére állították ki, aki azonban nem tartózkodott a helyszínen.

A férfit más nevére szóló valódi közokirat felhasználásával elkövetett közokirat-hamisítás bűntett elkövetése miatt felelősségre vonták.

Az utóbbi időben több hasonló, mozgássérültkártyával való visszaélés is történt a kerületben, ezért felhívjuk azon személyek, illetve családtagjaik figyelmét, akik mozgássérült parkolási engedéllyel rendelkeznek, hogy azokat csak a jogosult jelenlétében, jogszerűen használják, ellenkező esetben hasonlóan kell felelniük tettükért.

Vízöntő Pinceklub, a hely, ahol magadra találsz

A Vízöntő Pinceklubba lépőket meleg pasztellszínű helyiségek, kellemesen fűszeres teailat, meghitt és bensőséges hangulat, változatos programok és rendezvények várják.

Az Iránytű Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodához tartozó klub célja az egészséges életmód kialakításának, a helyes énkép megalkotásának, a módsze-

Az Iránytűben szakmai konzultációk és tanácsadások segítik a problémák gyökerének felkutatását, az akadályok leküzdését, a Vízöntő pedig kézműves alkotókörökkel, személyiségfejlesztő játékaival, mentálhigiénés és mozgásprogramjaival jókedvet csempész a mindennapokba. Ahogy a gyakorlat is bizonyítja, idővel a különböző klubok és körök rend-



res személyiségfejlesztésnek és önképzésnek a támogatása közművelődési programok szervezésével. A két intézmény tevékenysége azonban nem helyettesíti, hanem kiegészíti, erősíti egymást.

szerez látogatói között ismeretségek kötődnek, barátságok szövődnek, így igazán kellemes hangulatban telnek a közös órák.

V. R.

Az Iránytű Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda és a Vízöntő Pinceklub munkatársai minden kedves olvasónak kellemes karácsonyi ünnepeket és egészségben töltött, eredményekben gazdag új évet kívánnak!

Egészséges, szenvedélymentes életmód, vidám és tartalmas szabadidő – legyenek ezek az újrakezdési fogadalmak, kezd a jövő esztendőnél nálunk!
 Vízöntő Pinceklub, 1132 Budapest, Váci út 50. Telefon: 350-6125.
 E-mail: vizonto@kult13.hu, web: www.kult13.hu, www.iranytu.net

Karácsonyi sült pulykamell



Holopné Schramek Kornélia
 alpolgármester ajánlásával

Hozzávalók 4 fő részére:
 2 kg pulykamell
 só
 bors
 kakukkfű
 méz
 mustár
 1 ek. olívaolaj

Elkészítés:

A fűszereket a mézzel, mustárral és olajjal összekeverjük, majd a pulykamellet jól bedörzsöljük a kapott öntettel. Ezután sütőzacskóban 220 fokon 50 percig sütjük. A kihűlt pulykahúst vékonyan szeleteljük, köretnek sült burgonyát, gesztenyét és aszalt gyümölcsöket kínálhatunk hozzá.

Jó étvágyat kívánok hozzá!

ANGYALI OTTHON II.

| Budapest XIII. ker. Jász u. 65. | Társasház | 35 lakás | 35 férőhelyes teremgarázs |

| 35 tárolóhelyiség | 35 m² és 87 m² közötti, jó elosztású lakások |

| Üzlethelyiségek | Irányár: bruttó 395.000,- Ft/m² |

www.angyalotthon.hu

AZONNAL KÖLTÖZHETŐ LAKÁSOK!

Angyalföld-Újlipótváros-Vízafogó
 Vagyonkezelő Zrt.
 Értékesítési iroda:
 1135 Bp., Reitter Ferenc u. 21/A

Elérhetőségeink:
 Telefon: (06-1) 2700-955
 (06-30) 461-2301, (06-30) 461-2303
 E-mail: ertekesites.avkrt@chello.hu
 Web: www.angyalotthon.hu

XIII. KERÜLETI KÖZMŰVELŐDÉSI NONPROFIT KFT. PROGRAMAJÁNLÓJA



1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: 452-4290 Fax: 349-8151
www.kult13.hu, ajamk@kult13.hu

**A művelődési központ
december 24.-január 1. között
zárvá tart.**

Utószilveszter:**Vörös István (Prognózis) koncert**

Január 2., szombat

*Lepje meg szeretteit karácsonyra
koncertbelépővel!*

Jegyek elővételben megvásárolhatók

az AJAMK-ban

Belépőjegy: 2000 Ft

CLUB'68 I.M. Radics Béla

Január 8., péntek 18.00

A kub feleleveníti a '60-as és '70 évek

színes zenei és kulturális világát

Belépőjegy: 1000 Ft

**Az éleslátás teljessége**

Egyéni szellemi-lelki egyensúly megteremtése

napiainkban

Január 19., kedd 18.00

Előadó: Fekete Árpád életmódkonzultáns

Információ: 452-4290,

nagyadrienn@kult13.hu, www.kult13.hu,

www.kiutabajbol.hu.

Belépőjegy: 700 Ft/alkalom

Bérlet: 3600 Ft/6 alkalom

**XIII. Kerületi Civil Szervezetek Napja**

Január 30., szombat

A Budapest Főváros XIII. Kerületének

Polgármesteri Hivatala és a XIII. Kerületi

Közművelődési Nkft. ismét megrendezi

a XIII. Kerületi Civil Szervezetek Napját.

Civil szervezetek kiállítása, bemutatkozása,

egészségügyi szolgáltatások, játékos

és sportversenyek. A civil szakmai fórumon

a pályázati lehetőségekről, az sja 1%-áról,

a civilek közéleti szerepvállalásáról,

a nemzetközi együttműködésekről kapunk

tájékoztatót a témák országos szakértőitől.

A rendezvény az előadó-művészeti

tevékenységet folytató civil szervezetek

műsoros estjével, a Civil Gálával zárul.

A rendezvény védnöke:

dr. Tóth József polgármester.

Bővebb információ: www.kult13.hu.

Érdeklődni és jelentkezni

a szalkailajos@kult13.hu e-mail címen lehet.

Gyertyafény Keringő Klub

Vasárnap 15.00–19.00

Kellemes, családias hangulatú

vasárnap délután

Vezeti: Csukáné dr. Jónás Ilona

Részvételi díj: 600 Ft/alkalom, 2000 Ft/hó

Csuka Mónika Énekiskola

Kedden: 16.00–21.00, csütörtökön:

16.00–19.00, pénteken: 15.00–21.00



1132 Budapest, Váci út 50.
a Lehel Csarnokkal szemben
Telefon: 349-1501;
(30) 453-3693
www.kult13.hu
helytorteneti@kult13.hu
Nyitva tartás:
Hétfő–csütörtök: 10.00–18.00
Péntek: 10.00–17.00

**A Gyűjtemény december 24.
–2010. január 3. között zárvá tart.
Időszaki kiállítás:**

**Szellem – Forma, Bau-haus**

Egy fotókiállítás Újlipótváros

Bauhaus lépcsőházairól

Megtekinthető 2010. március 19-ig

Belépőjegy ára: 300 Ft



1139 Bp., Rozsnyai u. 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307
Levél cím: 1394 Budapest, Pf. 355
www.lmk.hu

Ringató –**Vedd ölbbe, ringasd, énekelj!**

(kisgyermekkori zenei nevelés)

December 21., 28., hétfő 11.00

Rákgyógyító légzés (gyógytorna)

December 22., kedd 9.00 haladóknak,

10.00 kezdőknek

TE+ÉN táncest

December 25., péntek 18.00

December 27., vasárnap 17.00

Január 3., vasárnap 17.00

Január 8., péntek 18.00

Január 10., vasárnap 17.00

Szilveszteri bál

December 31., csütörtök 20.00

Modellbörze

(cserebere, vétel-eladás)

Január 2., 9., szombat 8.00–12.00

Univerzális Élet

(Öskeresztény Egyesület)

Január 3., vasárnap 10.00

Rákgyógyító légzés (gyógytorna)

Január 5., kedd 9.00 haladóknak,

10.00 kezdőknek

Pótszilveszter

(műsoros-táncos rendezvény – Sárgarózsa)

Január 5., kedd 14.00

Pótszilveszter

(műsoros-táncos rendezvény

nyugdíjasoknak)

Január 6., szerda 14.00

Természetgyógyász Klub

(gyógyító nap: fény- és energiaadás,

életmód-tanácsadás)

Január 7., csütörtök 17.30



1136 Bp., Pannónia u. 34. (Gergely Győző u.)
Telefon/fax: 339-3700

www.kult13.hu, www.iranytu.net

iranytu@kult13.hu.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10–18 óráig

Az Iroda december 24.

–2010. január 3. között zárvá tart.

Díjtanulmányinformációs szolgáltatás,

jogi, pályaválasztási,

munkavállalási, pszichológiai,

szenvedélybeteg-tanácsadások,

AIDS-szűrés.

Ingyenes internetszolgáltatás.



1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon/fax: 350-6125
www.kult13.hu
vizonto@kult13.hu

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 12–20 óráig

**A Vízöntő Pinceklub december 19.
–2010. január 3. között zárvá tart.**

Januári előzetes**Kreatív játszótér**

Január 13., szerda 16.00–18.00

Fejlesztő foglalkozás babáknak és mamáknak.

Tematikus kézművesfoglalkozás, játék, zene-

hallgatás.

Részvételi díj: 300 Ft

Életmód klub

Január 20., szerda 17.00–19.00

„Családi rituálék” – a beszélgetést vezeti

Bereczky Zsuzsanna pszichopedagógus, szu-

pervízióban lévő család- és párterapeuta

Részvételi díj: 200 Ft

Hennafestő tanfolyam

A kezdő intenzív program időtartama 1×6 óra.

Vezeti: Tószegi Judit kézműves

Információ és jelentkezés: (30) 643-1385,

www.hennamirakulum.hu

CSALÁDI PROGRAMOK**Zsibongó**

Zenés foglalkozás óvodásoknak, melyben a fő-

szerep a közös éneklés, a játékos, az egyszerű

hangszereké. A gyermekek játékosan sajátítják

el a zenei alapismereteket, és ráéreznek a mu-

zika örömére.

Hétfőn 16.15–17.00

Részvételi díj: 800 Ft/45 perc, 4 alkalmas bér-

let: 2800 Ft. Az első alkalom ingyenes!

Részletes információ és jelentkezés: (30) 655-

3852

Zenebölcsi

Kedden 11.00–11.30

30 perces foglalkozás babáknak és mamáknak.

Mondóka- és daltanulás, ismerkedés hangsze-

rekkel, ritmusérzék fejlesztése, zenei készsé-

gek kibontása. Az első alkalom ingyenes!

Részletes információ és jelentkezés:

(30) 655-3852

**Sakk-klub**

Csütörtökön 17.00–19.00

A részvétel ingyenes!

Személyiségfejlesztő programok**Feszültségoldás kineziológiával**

Hétfőn 15.00–19.30

Féltékenység, túlterheltség, magány, problémák

az evéssel, alvással? Oldás után jobban érezheti

magát! Előzetes jelentkezést kérünk telefonon:

350-6125

Részvételi díj: 4000 Ft/alkalom

Személyiségfejlesztő drámacsoport

gyerekeknek

Csütörtökön 16.00–18.00

Személyiségfejlesztő drámacsoport

fiataloknak

Csütörtökön 18.00–20.00

Önkontroll klub

Páros héten hétfőn 17.00–20.00

Szenvedélybeteg hozzátartozóinak önszítő

csoportja.

INGYENES SZOLGÁLTATÁSUNK

Korrepetálások általános és középisko-

lásoknak

Matematika: hétfőn 15.00–17.00

Angol: szerdán 15.00–17.00

Állandó programjaink:

francia, angol, német, olasz társalgási

klub, baba-mama klub, képzőművész

klub, jóga, egészségvédő torna



1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: 330-5357, fax: 349-7761
www.kult13.hu, gyerekhaz@kult13.hu

**A Gyermek- és Ifjúsági Ház
december 23–30. között
zárvá tart.**

**Programok gyermekeknek
és fiataloknak****Salsa La Cubana – Kubai szilveszter**

December 31., csütörtök, kapunyitás: 21.00

Házigazda: Lili Garces

Svédasztalos meleg ételek.

Belépő: 7000 Ft/fő

(tartalmazza egész éjjel a svédasztalos

fogyasztást és 4 fő/1 üveg pezsgőt).

Előlegfizetés (3000 Ft) Lilinél, a táncórakon.

Asztalfoglalás csak e-mailen, fizetés átuta-

lással is lehetséges. www.salsalacubana.hu

**Flamenco**

Hétfőn 19.15–20.15, pénteken 19.00–20.00

A tanfolyam célja a flamencotánc minél

magasabb szintű elsajátítása, kezdő

és haladó csoportban. Oktató: Fülöp Csaba

József, a Suenos Flamenco Társulat

alapítója és vezetője.

www.baileflamenco.hu

Fitness

Zsirégető óra Body-Ball használatával

Kedden 18.00

Funkcionális tréning, amely az egész testet,

de leginkább a törzs izmait mozgatja meg,

javítja a testtartást, koordinációt és formás,

széles izomzatot alakít ki.

Különösen ajánlott ülőmunkát végzőknek.

Alakformáló torna

Pénteken 17.30

Feszítő, izomerősítő hatású torna különféle

eszközök (pl. gumiszalag, Body-Ball)

használatával. Tanfolyamvezető:

Molnár Alexandra aerobikédző,

Pilates- és Body-Ball-oktató.

Bővebb információ: (30) 219-6501

A Gyermek- és Ifjúsági Ház

termei bérelhetők!



1136 Budapest, Tátra utca 20/B

Bejárat a Radnóti utcai oldalán

Telefon/fax: 320-538

FECSKEHÁZ

A BUDAPEST FŐVÁROS XIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA

A XIII. kerületi önkormányzat tulajdonában álló Bp. XIII., Hajdú u. 3. szám alatti Fecskeházban lévő 3 db 1 szobás, komfortos, 31–36 m²-es lakás, valamint a Bp. XIII., Béke u. 7. szám alatti Fecskeházban lévő 5 db 1+1 fészbobás, összkomfortos, 38–44 m²-es lakás pályázattal elnyerhető.

A meghirdetett lakóegységek határozott idejű elhelyezést biztosítanak azon fiatal házások, illetve élettársi kapcsolatban élők számára, akik készek és képesek végleges lakáshoz jutásukat legfeljebb 5 éven belül önerőből, lakás-előtakarékosság vállalásával megoldani.

A pályázat feltételeit, valamint a pályázati nyomtatványt az Angyalföld-Újlipótváros-Vizafogó Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaságnál (Bp. XIII., Béke u. 65.), továbbá az önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján (Bp. XIII., Béke u. 1.), továbbá az önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján (Bp. XIII., Béke tér 1.) lehet beszerezni, illetve letölthető a www.avkzrt.hu és a www.bp13.hu honlapokról.

Részletes információt az Angyalföldi-Újlipótváros-Vizafogó Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság Vagyonhasznosítási és Gazdálkodási Osztályán (Bp. XIII., Béke u. 65., tel.: 350-3728, 3729) kérhetnek.

A pályázat benyújtható:

2009. december 14. (hétfő) 13.30 órától 2010. január 15. (péntek) 11 óráig.

A lakások megtekintésének ideje:

Hajdú u. 3., 2010. január 5. (kedd) de. 9.00–10.00 óra között,

Béke u. 7., 2010. január 5. (kedd) 10.30–11.30 óra között.

Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat
Tulajdonosi és Lakásgazdálkodási Bizottság

Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammút közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselet
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.
LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.
Telefon: 316-7182, 06-20-410-0534
E-mail: lifo@axelero.hu

GÉPELÉS

**Levelek, szakdolgozatok,
diplomamunkák,
nagyobb terjedelmű szövegek stb.
számítógépes gépelését vállalom
nyomdaipari végzettséggel.**

Tel.: 06-20-260-3878



**Multifokális lencse
kipróbálási akció:
13 390 Ft/db helyett
7700 Ft/db**

**Részletekről érdeklődjön
az üzletekben.**

VI., Lehel u. 5. (Bulcsú u. sarok); Telefon: 349-6550
XIII., Béke u. 106. (Fiastryúk utcai sarok); Telefon: 329-9573
XIII., Váci út 44. (Lehel téri templomnál); Telefon: 330-1978
Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos
és dr. Gyurákovics Margit főorvos

Urológia és Andrológia
magánrendelés

Vese- és prosztatabajok,
gyulladások, daganatok,
vizeletcsepegés, merevedési és
nemzőképességi zavarok
KIVIZSGÁLÁSA, KEZELÉSE
Dr. Rózsahegyi József
az orvostudomány kandidátusa

KEDD, CSÜTÖRTÖK:

16.00 – 19.00



06-20-972-5592

350-0631, 350-1898

1131 Budapest, Babér út 32. l.em.

Göncöl és Babér utca sarok

Parkolás a VITALORG udvarán

www.Vitalorg.hu

Gördüljön be Magyarország egyik
legmegbízhatóbb, márkafüggetlen szervizébe:

Mobil STAR
Autótechnika

- Helyszíni vizsga, vizsgára felkészítés
- Számítógépes hibakeresés
- Zöldkártya (benzin, dízel)
- Gumicsere

**INGYENES MOTORLAJCSERE,
AMENNYIBEN NÁLUNK
VÁSÁROLJA AZ OLAJAT!**

MOBILSTAR AUTÓTECHNIKAI KFT.
1138 Budapest, Újpalotai út 20-22.
Telefon: 350-3386, 412-0950, fax: 340-1918
E-mail: ujpalotai@mobistar.hu • www.mobistar.hu
Nyitva: hétfő-péntek 7-18, szombat 9-14 óráig.

**Nálunk megkapja ugyanazt
a szolgáltatást, javításokat,
mint a márkaszervizekben
– de nem márkaszerviz-díjakon!**

Szedd össze magad, Máté!

A gyerekszobában játszadozott éppen az alig másfél éves Istvánka piros műanyag labdájával, a dédnagymama által kötött sapkában, miközben lépteit törekeny édesanyja, Edina és a nagymamája, Zsuzsa néni vigyázta.



A családi légkört szemlélve azt gondolhattam volna, hogy Istvánka egyedüli gyermek erős, egészséges, jó kedélyű kisfiú. De amint a nagymama kiejti a Mátéka nevet, az anya tekintetében a csillogás mellett valami aggodalom is végigfut. Hiszen van egy másik kisfia is, Máté, aki születése óta kórházi felügyeletet igényel.

Aztán a közel 30 éves, nyakában négyleve-lű lóherét viselő, jogi szférában tevékenykedő anya mesélésbe kezd. Őszintén, könnyek nélkül teszi, valami hatalmas szeretettel és reménnyel fiáról, különbséget nem téve.

Elmondja, hogy 2008. július 25-én hozta világra gyermekeit a SOTE II-es Számú Klinikáján, majd átkerültek a Heim Pál Gyermekkórház Madarász utcai intézményébe. Máté 2750 grammal és 49 centi hosszúsággal született, István 2410 grammal és szintén 49 centivel. Máté volt a nagyobb, a formásabb, de ő érkezett 3 perccel később.

– A terhességem 29. hetében derült ki, hogy az egyik kisfiam ugyan még él – folytat-

ja Edina –, de a kisagyállománya nem fejlődik elég jól, mert egy ér nem látja el a feladatát. Nem bíztattak az orvosok, közölték: az egyik fiam vélhetőleg halva fog születni. Az édesanyám a terhességem alatt folyamatosan beszélt a gyerekekhez, sőt többször biztatta a beteg kisfiamat, hogy „Szedd össze magad, Máté!” Altatásban, császármetszéssel szültem, a 36. hét végén. Ugyan Mátéka tüdőgyulladással született, de felsírt és életben maradt. Ma orrszondával táplálják, gyengébb az immunrendszere, de él.

Még soha sem járt otthon, és soha sem foghatta a testvére kezét, nem készülhetek közös családi fotók sem. De érzi, ha átölelem, ha simogatom, ha ott vagyok mellette. Valamiért élni akar. Talán sokan nem értik, hogy miért kell életben tartani egy beteg gyermeket. Nekem van két fiam, anya vagyok és az a dolgom, hogy megpróbáljak nekik megfelelő életkörülményt nyújtani.

Boldog vagyok, hogy a Madarász utcai kórház ilyen kiválóan felszerelt, és a koraszülött- és csecsemőosztály orvosai, nővérei ilyen nagyszerűen képzettek, mindig szeretetteljes odafigyeléssel gyógyítják, gondozzák Bakos Mátét. Külön szeretném megköszönni dr. Harmat Györgynek, dr. Gál Évának, dr. Smidélus Lajosnak, dr. Búd Tamásnak, hogy önzetlenül, mindig mellettünk állnak.

Szeretetteljes ünnepeket kívánunk mindenkinek családjá körében, és köszönjük, hogy Máté még él!

TÁBORI Zs.

Jobb velünk a világ!

*Karácsonyt mindenkinek! – Jusson sütemény minden ünnepi asztalra!
Karácsonyi ünnepséget és gyűjtést szerveznek a Nyugati téri aluljáróban
a Nem Adom Fel Együttés sérült tagjai, csatlakozva a Magyar Máltai Szeretetszolgálatnak
a Nyugati téri aluljáró örökbefogadása nevű kezdeményezéséhez.*

Sütemény-, tartósélelmiszer-gyűjtést szerveznek
december 21-én délelőtt 11 órától, majd 16 órától

a beérkezett adományokat osztják szét – ezzel egyidejűleg karácsonyfa-állítás,
kézművesprogramok és zenei koncertek várják az érdeklődőket este 19 óráig.

Kelet a nyugat hálósobáiban

Mit tanulhat a nyugati világ a kelet erotikájából, varázsából? A tantrikus kultúra egyik legbölcsőbb üzenete a női test piedesztálra emelése, hiszen a férfi öröme a nő szépségében, élményében keresendő. Ha megnézzük régebbi korok termékenységi szobrait, szépségideáljait, az egykor rajongott testek nagyon távol állnak a mai, konfekcióméretekből kényszerített, folyamatosan minősített idomoktól. A mi kultúránk Pygmalion módjára megalkotta vágya tárgyát, az „álmónőt”, amit azonban abszurditása folytán nem képes életre kelteni. A szépségversenyek helyzetjének, a férfilapok szereplőinek szinte évről évre nő a mell-, s ezzel párhuzamosan csökken a derékbősege – ami ugyebár viszonylag ritkán jár együtt...

A tantra filozófiája szerint a női test minden változata szép, mert a férfi örömét adja.



A nő teste egyéni és megismételhetetlen, a születés csodáját s az emberiség örökét rejt – maga a misztérium, a tökéletesség szimbóluma... Ám csak az önmagát elfogadó, önmagát szerető nő képes erotikus játékos-sággal, felszabadultan a férfi vágyát felé-

resztelni. Mindenekelőtt saját magát kell tehát szeretnie – s ezt hogyan tanulhatná, hol kaphatná meg másképp, mint a férfitől? Az ő szemében látja meg saját szépségét – azáltal, hogy őt szépségnek látja! Meg kell lát-

nunk társunkban a benne rejlő szépséget – hisz valamiért egyszer épp őt választottuk...

Minderről részletesen olvashatunk a Mindennapi Pszichológia című folyóiratban. Megrendelhető a www.mipszi.hu weboldalon vagy az alábbi telefonszámon: 06 (1) 789-040, megvásárolható a hírlapárusoknál.

Heti bölcesség

„Egyetlen jó szó
három téli hónapot
fel tud melegíteni.”

Japán közmondás



Jégterasz



Örülhetnek a jégkorcsolya-imádók! A WestEnd City Center tetőkertjén, a Jégteraszon mindennap 8.00–22.00 óra között élvezhetik a sportolás örömeit. Programokból nincs hiány! Péntek és szombat esténként zenés, táncos jégdiszko vár mindenkit. Sőt, a korcsolyacipő nélkül érkezők sem maradnak hoppon!

B. ú. é. k!

Eredményekben
gazdag,
sikeres,
boldog
új esztendőt
kívánunk
minden
kedves
olvasónknak!



Szilveszteri mulatságok



Mulatozva szeretne elbúcsúzni az óvtől? Az év utolsó napját szeretné vidáman eltölteni? Akkor a Rozsnyai utcai Láng Művelődési Központban a helye! A szilveszteri bálon áttáncolhat a következő esztendőbe, s ha netán lemaradt, januárban várja a pótszilveszter! Bővebb információ a 349-6307-es telefonszámon!

Keresztrejtvény

1	2	3	4	5	6	A	7	8	9	10
11							12			
		13				14				
15	16		17		18				19	
20		21		22				23		
		24	25			26			27	
	28			29		30		31	32	
33			34			35		36		
T		37				38		39		
40	41				42				43	
S				L						

Előző rejtvényünkben Robert Merle két regényének címét rejtettük el. A helyes megfejtés: Állati elmék; Malevil. Nyerteseink: Sike József, Szarvák Kálmánné.

Mostani rejtvényünkben Georg Friedrich Wilhelm Hegel német filozófus mondását rejtettük el. Beküldendő a vízszintes 1. és a függőleges 33. számú sor megfejtése. Beküldési határidő: január 11. A helyes megfejtést beküldők között Premier magazint sorsolunk ki.

Vízszintes: 1. A mondás első része. 11. A tetejére helyező. 12. Kun eredetű női név. 13. Szczecin közelében ömlik az Oderába. 14. ... Gardner; amerikai színész. 15. Magunk. 17. Somogy megyei község lakosa. 19. Juttat. 20. Erre a helyre. 22. Nobel-díjas francia író, filozófus (Jean-Paul, 1905–1980). 24. A szamárium vegyjele. 26. Faág közepe! 28. Afrikai ország, Kartúm a fővárosa. 31. Állatkert, ismert idegen szóval. 33. Végakarati! 34. ... Kupa; világbajnoki trófea, 1970-ben a brazil labdarúgó-válogatott végleg elhódította. 36. Pályaudvar, röv. 37. ... Farrow; USA-beli színésznő, Woody Allen számos filmjében szere-

pelt. 38. Magot a földbe szór. 40. Az észak-amerikai Nagy-tavak egyike. 42. Gabonát betakarít.

Függőleges: 1. A három testőr egyike. 2. Éneklő szócse. 3. Ehető csigafaj jelzője. 4. ... Riefenstahl; német filmrendező (1902–2003). 5. Brit régész, a knösszosi palota feltárója (Arthur, 1851–1941). 6. Szikladarab. 7. Lelkészi szolgálatot is végző tanító (a reformátusoknál), régiesen. 8. ... Kok; olimpiai bajnok holland úszónő. 9. Nauru határai! 10. Angolszász hosszmeték, kb. 0,91 méter. 14. Levegő, görögül (AER). 16. Idősb, röv. 18. Bekerített hely a legelön juhok számára. 19. Latin kettős betű. 21. Mar a rozsdá. 23. Zötyköl. 25. ... esküvője; ausztrál-francia film. 27. Angol hadihajó, matrózai 1789. április 28-án fel lázadtak William Bligh kapitány ellen. 28. Saint, röv. 29. Vetíthető állókép. 30. Kacag. 32. Opus, röv. 33. A mondás második, befejező része. 35. Csapat, ismert angol szóval. 37. Miatt, népies szóval. 39. Hosszú trombitahang. 41. Részvénytársaság, röv. 42. A közepén elír! 43. Hangfoslány!

S. I.

HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Kiadja a Sprint Kft.



Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004)

Felelős kiadó: Machos Ferenc

Főszerkesztő: Czeglédi Ildikó

Szerkesztő: Jusstusz Gábor

Szerkesztőségi titkár: Aradi Judit

Fotó, tördelés: Holczer Gábor

A szerkesztőség címe:
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.
Nyomdai munkák: Sprint Kft.
E-mail: hirnok@sprintkiado.hu
www.sprintkiado.hu

Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.
Hétfőtől péntekig 9–15 óráig
Telefon: 237-5060, 237-0242
Fax: 237-5069

E-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

társastánc,
salsa,
latintáncanfolyamok,
artistic dance



MAJA

TÁNC- ÉS MOZGÁSSSTÚDIO

November 1-jétől új programokkal!

XIII., Vág u. 19., telefon: 06-30-600-2928, web: www.majatanc.hu



VIP-tanfolyamok,
hobbistánc,
hastánc,
latin aerobic